

n°5  
MARS-JUILLET 2016

# Culture(s)

Le magazine de l'Agence culturelle départementale | [culturedordogne.fr](http://culturedordogne.fr)



## DOSSIER Les lieux labellisés en Dordogne

A découvrir aussi dans ce numéro :

Initiatives musique  
contemporaine et musique  
improvisée

Generacion Paratge :  
des journées occitanes  
jeune public

Culture en centres de  
détention et en établissements  
médico-sociaux





## Germinal Peiro

Député de la Dordogne,  
Président du Conseil départemental de la Dordogne,  
Président de l'Agence culturelle Dordogne-Périgord

### Suite aux Assises départementales, quel regard portez-vous aujourd'hui sur les dynamiques culturelles en Dordogne ?

Les Assises départementales ont permis de dresser un état des lieux complet des actions du Département, ceci dans tous les domaines. Il était important pour moi, en ce début de mandat, de poser un diagnostic général des actions du Département et de les confronter à la perception qu'en ont les citoyens et les forces vives de notre territoire. Ce sont les premiers bénéficiaires de ces politiques et il était important de partir sur des bases communes.

Au-delà des missions transférées par l'Etat en matière de conservation du patrimoine et de lecture publique, la culture n'est pas une compétence obligatoire pour les Départements. Et pourtant, l'accompagnement de la collectivité pour promouvoir les dynamiques culturelles a toujours été une priorité forte des élus. Ces dynamiques sont aujourd'hui nombreuses en Dordogne. Elles sont présentes sur l'ensemble du territoire et participent à la construction d'un lien social plus que jamais nécessaire dans la société d'aujourd'hui.

### Pendant la durée de votre mandat, quels seront les enjeux prioritaires en matière culturelle ?

Malgré le contexte de tension qui existe sur les finances des collectivités, nous continuerons à soutenir activement la culture. L'enjeu prioritaire est de permettre la poursuite d'une politique culturelle publique de qualité. Elle doit être présente sur l'ensemble du territoire et ne doit pas être l'apanage des pôles les plus urbains de notre département. Elle doit irriguer toutes nos communes.

Je considère la culture comme un véritable levier de développement. Notre formidable richesse patrimoniale est un atout exceptionnel, mais nous ne pouvons pas nous reposer uniquement sur cet aspect. Nous devons poursuivre notre travail d'accompagnement des acteurs de la culture en leur permettant de développer de nouvelles formes de présence qui les mettent directement au contact du plus grand nombre. Je crois qu'il est absolument essentiel d'accompagner une politique publique de la culture ambitieuse, capable de toucher et d'intéresser l'ensemble de nos concitoyens, bien au-delà de ceux qui y sont socialement ou culturellement les plus sensibilisés.

### Comment se resitue l'outil départemental qu'est l'Agence dans le projet de l'Assemblée départementale ?

Dans un contexte de restructuration des politiques territoriales, l'Agence culturelle départementale doit être l'instrument qui permet d'appréhender et d'anticiper les mutations du monde de la culture.

Elle doit poursuivre son rôle d'accompagnement des acteurs culturels, artistiques et institutionnels dans l'élaboration et la mise en œuvre de leurs projets. Ses capacités d'ingénierie sont connues et reconnues. Elle est donc un outil majeur au service de la politique culturelle départementale, une politique qui vise à l'émancipation de tous et doit permettre aux Périgourdins de porter un autre regard sur le monde qui les entoure.

## Dossier : Les lieux labellisés en Dordogne

Aide à la création

Soutien aux projets

Culture à l'Ecole

Culture et justice

Culture et handicap

Accompagnement

Sortie numérique

Agenda de mars à juillet

1  
6  
7  
10  
12  
13  
14  
15  
16

## Culture(s)

Publication réalisée par le service communication de l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord

Coordination et réalisation  
Isabelle Pichelin / Laurence Coudenne

Rédaction : Elisabeth Bourgogne, Laurence Coudenne, Jean-François Jeannot.  
Design graphique : Marc Vernier  
Impression : Imprimerie Fanlac

Photos de couverture : Agora PNAC de Boulazac  
© Géraldine Aresteanu / © Le Sans Réserve -  
2012 Autres crédits photos : DR sauf mentions particulières

Les dates des manifestations affichées dans cette plaquette ne sont pas contractuelles.  
Nous nous réservons le droit de les modifier durant la saison culturelle.

### Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord

Espace culturel François Mitterrand  
2, place Hoche 24000 Périgueux  
Tel. 05 53 06 40 00 - Fax 05 53 06 40 01  
[www.culturedordogne.fr](http://www.culturedordogne.fr)

### Pôle Technique

Boulevard de la Beauronne  
24430 Marsac-sur-l'Isle  
Tel. 05 53 08 80 43 - Fax 05 53 03 78 66  
[location@culturedordogne.fr](mailto:location@culturedordogne.fr)

L'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord, établissement public, est subventionnée par le Conseil départemental de la Dordogne, le Ministère de la Culture (DRAC Aquitaine) et le Conseil régional Aquitaine Limousin Poitou-Charentes.  
Licences entrepreneur de spectacle :  
1-1070973 / 2-1070974 / 3-1070975



# Vous avez dit **label** ?



*SMAC, Scène conventionnée, Pôle national sont autant de termes qui définissent un "label" accordé par l'Etat à un lieu culturel officiellement reconnu dans ses missions, son expertise, son excellence. En Dordogne, cinq lieux ainsi distingués par la DRAC Aquitaine développent leurs missions sur le territoire en partenariat avec l'Agence culturelle départementale suivant des objectifs et un cahier des charges précis.*

Les labels ont ainsi vocation à structurer sur le long terme la qualité de l'offre artistique et l'activité professionnelle dans les disciplines concernées, sur le territoire. Les labels sont attribués par le Ministère de la Culture à des institutions sur la base d'une évaluation des activités qu'elles développent, au regard d'un cahier des charges spécifique pour chaque label. L'attribution se fait à la demande de l'institution concernée, le plus souvent relayée par une ou plusieurs collectivités qui l'accompagnent. A ce titre, les établissements labellisés ont des missions artistiques (diffusion d'œuvres de référence, repérage de nouveaux talents, etc.), des missions territoriales et en direction des publics (rayonnement territorial, politique de renouvellement des publics, développement d'actions d'éducation artistique en direction des jeunes etc.) et des missions professionnelles (espaces ressources et d'accompagnement pour les artistes, accueil et encadrement des projets artistiques, participation à la formation et l'insertion professionnelle des jeunes etc.).

En Dordogne, un label «**SMAC de réseau**» (Scène de Musiques Actuelles) est délivré à l'IMR, Le Sans Réserve et le Rocksane. Le label SMAC est attribué par la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC) en fonction de la densité de la population et des spécificités territoriales et de la dynamique de complémentarité de projets portés par les lieux identifiés. Il a vocation à irriguer la vie musicale dans ce domaine artistique sur l'ensemble du territoire. Il est associé à une démarche de concertation territoriale, définie

notamment dans le schéma d'orientation pour le développement des lieux de musiques actuelles (Solima). Le label SMAC peut ainsi, sur un même territoire, être accordé à un ou plusieurs lieux, regroupant tout ou partie de la grande diversité d'expression des musiques actuelles. Les équipements de musiques actuelles dans le cadre d'un projet artistique professionnel proposent et répondent aujourd'hui à des missions de diffusion et d'accompagnement des pratiques artistiques et culturelles.

**La scène conventionnée**, quant à elle, est un théâtre ayant une convention conduite pour trois ans avec le Ministère de la Culture via la DRAC. Cette aide de l'Etat correspond à une reconnaissance d'un haut niveau d'exigence artistique (on compte en France plus de 70 scènes nationales et 90 scènes conventionnées, c'est dire que tous les théâtres ne bénéficient pas d'un tel niveau de reconnaissance et de soutien). Cette convention s'appuie donc sur un projet artistique et culturel rédigé par le Directeur de l'établissement. En Dordogne, le théâtre l'Odyssée de Périgueux est ainsi conventionné « pour le corps en mouvement, le théâtre mime et la danse ».

Enfin, **le pôle national** est apparu après une profonde mutation des arts du cirque. Ainsi, de nouveaux lieux, nommés pôles cirque, ont vu le jour pour accompagner les parcours professionnels des artistes et tenter de répondre aux besoins grandissants en matière de création et de diffusion. En 2010, la reconnaissance de ce réseau de lieux par un label officiel est venu consolider ces avancées. Douze structures en France bénéficient de ce label dont l'Agora à Boulazac. Ces établissements de référence contribuent ensemble, par leur expertise et leur capacité à développer des réseaux, à la structuration et au rayonnement des arts du cirque, ainsi qu'au renouvellement des formes et des esthétiques, demeurant au cœur de dispositifs innovants sur les territoires.

Afin de mieux cerner les réalités des scènes labellisées en Dordogne, nous avons interrogé leurs dirigeants.



# | l'Odyssée

## Scène conventionnée de Périgueux



*"Porter un regard attentif sur les compagnies installées en Dordogne"*

### Entretien avec Chantal Achilli, directrice de l'Odyssée



#### En quoi être un lieu labellisé distingue-t-il votre action ?

La labellisation est une reconnaissance de l'Etat et des institutions apportée à des structures

dont ils reconnaissent la qualité, l'exigence et le professionnalisme des programmations artistiques et actions culturelles mises en place.

Le fait d'être «Scène conventionnée» permet d'obtenir des moyens financiers accrus de l'Etat et des collectivités partenaires, et ainsi définir un projet culturel et artistique exigeant, ambitieux, décliné sur trois ans, sur un territoire donné, selon un cahier des charges concerté.

Ces moyens financiers permettent de proposer au public des tarifs attractifs et étudiés pour l'accès aux spectacles, d'organiser des actions culturelles gratuites ou à très bas prix (stages, ateliers, rencontres avec des artistes, visites de théâtre, etc) et de se positionner dans des réseaux nationaux de diffusion et de soutien à la création.

Ils permettent également de travailler l'approche du spectacle vivant auprès de tous les publics, adultes et scolaires, y compris les publics dits «empêchés» (éloignés pour raisons géographiques, sociales, de handicap, de maladie, etc).

#### Quelle relation au territoire induit votre conventionnement ?

L'offre de l'Odyssée se fait auprès des publics de toute la Dordogne, les quelques 2 000 abonnés de la saison viennent de 150 communes différentes du département pour fréquenter les quelques 50 représentations tout public (35 000 spectateurs sur la saison). Les propositions destinées aux scolaires (50 représentations) attirent les élèves des écoles de Périgueux, de l'agglomération (Grand Périgueux), mais aussi du milieu rural, et les collèges et lycées de tout le département (10 000 billets édités à l'attention des scolaires sur la saison d'octobre à mai chaque année).

L'Odyssée a un regard attentif et engagé sur les compagnies installées sur le territoire de la Dordogne. Pour cette saison 2015-2016, trois compagnies ont été programmées et accompagnées dans la création par des apports en coproduction et des résidences de création :

- Ouïe/Dire avec «Capitale Vientiane» et la création jeune public à Périgueux de «Plume» avec l'achat de représentations, une résidence et un apport en coproduction,
- Lazzi Zanni, par un apport en coproduction, une résidence et l'achat de représentations «Etre le Loup»,
- Compagnie «La Nébuleuse» / Julian Blight, aussi avec un apport en coproduction, résidence au Palace, achat d'une représentation de «Relaps» et actions culturelles avec les lycées.

L'Odyssée, à travers le festival MIMOS programme des spectacles sur d'autres communes du Grand Périgueux ou du milieu rural telles que Chancelade, Coulounieix-Chamiers, Boulazac et Saint-Paul-de-Serre.

L'Odyssée a également signé une convention avec l'agglomération du Grand Périgueux, pour proposer des séries de représentations à destination des enfants dans toutes les crèches de l'agglomération.

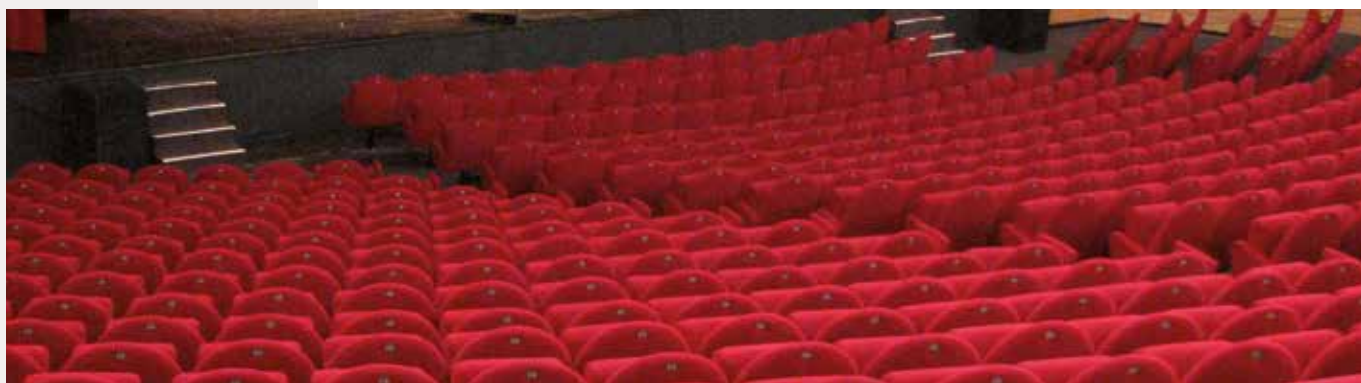
Des coopérations sont effectuées régulièrement avec le PNAC de Boulazac : passerelles de publics, coproductions communes, coréalizations de spectacles conjuguant les arts du cirque et le théâtre physique et gestuel.

Enfin, il y a l'accueil d'écoles du milieu rural aux spectacles jeune public de l'Odyssée en saison, dans ses théâtres (le théâtre de Périgueux et le Palace).

#### En quoi les partenariats menés avec l'Agence culturelle départementale vous soutiennent-ils dans votre dynamique de lieu labellisé ?

Je souhaiterais pouvoir les développer, à l'instar de ce qui se fait cette saison par le coachat d'une représentation de «Barbe Bleue» du Ballet National de Bordeaux, à destination des enfants des écoles du milieu rural, accompagnée d'actions culturelles.

Mais nous pourrions aussi envisager des formations conjuguées (danse, théâtre, mime) pour les publics ou les enseignants, un accompagnement concerté d'artistes départementaux ou régionaux. L'Odyssée pourrait également proposer à l'Agence culturelle des artistes de théâtre physique, mime et geste, qu'elle soutient en création, à diffuser sur le territoire départemental, ou pour des formations auprès des publics amateurs.





### Entretien avec Frédéric Durnerin, directeur de l'Agora



#### Que vous apporte le label PNAC ?

Le label de Pôle National des Arts du Cirque place d'emblée le projet de la scène de Boulazac dans une réalité de projet public. La question de la diffusion du cirque et des autres arts – théâtre, danse et musique – et celle du soutien à la création des formes contemporaines de cirque s'inscrivent dans le cadre d'un projet culturel global. Il correspond aux objectifs des politiques publiques portées par l'Etat, la Région, le Département, la Ville et l'association. A ce titre, l'Agora coproduit des projets de créations de compagnies de cirque, émergentes ou plus reconnues, accueille en résidence ces équipes, réfléchit aux conditions de la rencontre entre les œuvres et le public. Par ailleurs, le label inscrit le projet dans un temps long (la convention de PNAC porte sur 4 années) proposant ainsi de réelles perspectives de développement aux artistes. Un label national marque donc l'attachement de l'Etat et des collectivités à soutenir l'action publique et les valeurs qui s'y rattachent, et ce, sur l'ensemble des territoires. La prochaine loi sur la création portée par le Ministère de la culture réaffirme d'ailleurs l'importance des labels. Dans un contexte politique où l'intervention publique semble de moins en moins légitime, ce point devait être souligné.

### " Une culture de l'échange et de la réciprocité "

#### Quelle relation au territoire induit votre label ?

Outre ce travail essentiel de soutien à la création concernant un secteur artistique émergent, le PNAC pose également la question de la diffusion sur le territoire. Le label nous confère une responsabilité importante relative à la mise en partage de projets et de coopérations sur le territoire. Concrètement, cela veut dire que nous co-diffusons des formes de cirque cette année à Limeyrat, Nantheuil, Mensignac, Monpazier, Terrasson, Périgueux dans le cadre de Mimos, sur l'agglomération de Bergerac...

#### En quoi les partenariats menés avec l'Agence culturelle départementale vous soutiennent-ils dans votre dynamique de lieu labellisé ?

Le label, obtenu en 2010, a permis de prolonger les dynamiques partenariales régulièrement mises en place depuis des années. Cette culture de l'échange et de la réciprocité, faisant écho à la générosité du cirque et à son nomadisme, rejoint les objectifs de l'Agence culturelle. La mise en place de ces projets coopérés de diffusion et de présence artistique sur le territoire soutenus par le Conseil départemental, prend appui sur une intervention financière Agence culturelle départementale/PNAC à parité avec le partenaire local concerné.

Dans ce cadre, nous pensons donc collectivement les enjeux économiques, sociaux et culturels de ces projets dont le maintien est essentiel en Dordogne. Nous collaborons également avec l'Agence culturelle départementale autour de certaines actions de médiation et sur des projets dits transversaux comme ceux menés par exemple à l'hôpital d'Excideuil.

Et en mai-juin prochain, c'est l'Agence culturelle départementale qui interviendra directement à travers la coréalisation d'une représentation du Cirque Plume. Cette participation se conjugue avec les engagements forts du Pôle National des Arts du Cirque de Nexon, de l'agglomération de Bergerac et de la région Aquitaine. En outre, les théâtres de Tulle, Brive, Périgueux, Sarlat, Ribérac, le collectif Les Voix de l'Hiver, l'association Itinérance culturelle en terrassonnais, le festival La Vallée, la commune de Terrasson ainsi que les centres culturels de Limoges sont également partenaires. L'accueil exceptionnel du cirque Plume sous chapiteau vient, me semble-t-il, symboliser la réelle culture partenariale développée par l'Agora depuis plusieurs saisons.

#### Un dernier point à préciser ?

La mobilisation des nombreux partenaires associatifs et institutionnels autour de l'accueil du Cirque Plume constitue une coopération exemplaire ; dans un contexte d'économie contrainte, elle permet à un territoire rural de s'emparer d'un projet ambitieux et populaire. Et ces collaborations, associant des lieux de Haute-Vienne, de Corrèze et de Dordogne dessinent en creux une dynamique géographique prenant tout son sens au sein de la nouvelle Région.



© Géraldine Aresteau



© Pierre Planchenault





# Une SMAC de réseau

L'IMR - Le Sans Réserve - Le Rocksane

*" Faire SMAC, c'est identifier et coordonner les compétences présentes sur les territoires pour œuvrer en complémentarité"*



Le Sans Réserve



Le Rocksane



L'IMR

## Historique et particularités de la SMAC Dordogne

Depuis 2012, le Rocksane (Bergerac), le Sans Réserve et l'Institut des Musiques Rock (Périgueux) forment la SMAC de réseau Dordogne. Le label SMAC (Scène de Musiques Actuelles) est délivré par le Ministère de la Culture depuis 1998 aux structures assurant des missions de diffusion, d'éducation artistique et culturelle, d'accompagnement d'artistes, de transmission et de documentation dans le domaine des musiques dites "actuelles". La particularité de la SMAC Dordogne est de se décliner sur trois lieux différents et deux villes en Dordogne : le Rocksane à Bergerac, l'IMR et le Sans Réserve à Périgueux. Chacun ayant sa propre identité, les esthétiques proposées favorisent la diversité culturelle, l'innovation et le partage. De plus, cette pluralité géographique permet la construction d'un espace de concertation et de débat pertinent menant des réflexions communes sur des problématiques liées aux musiques actuelles telles que les enjeux des pratiques amateurs, l'expérience des publics, le rôle de la diffusion dans le processus de sensibilisation aux nouvelles formes musicales, le rapport Art/Territoire...

## Les missions de la SMAC

Elles se développent à travers cinq grands axes :

### Diffusion

L'objectif est de favoriser l'accès aux musiques actuelles dans leur diversité en alternant têtes d'affiches et découvertes, artistes internationaux et locaux.

### Accompagnement et développement des pratiques

Cet accompagnement concerne des groupes/artistes de musiques actuelles en voie de développement, souvent considérés comme des semi-professionnels.

### Transmission et enseignement

Cette pédagogie s'articule autour de la pratique, qu'elle soit individuelle ou collective. Cette dernière permet la rencontre, la mixité sociale et les relations inter-générationnelles. Le but est de favoriser l'autonomie des publics dans leur pratique musicale et de donner accès à l'éducation artistique au plus grand nombre.

### Action culturelle et sensibilisation

Les actions culturelles représentent l'ensemble des interventions coordonnées qui ont pour but de sensibiliser différents publics aux musiques actuelles. L'autre objectif est de tisser des liens durables avec le territoire, ses publics et ses acteurs principaux.

### Information, communication et ressources

Le but est de constituer un espace de ressources et d'accompagnement pour les publics, artistes et acteurs du territoire. Pour cela, la SMAC de réseau Dordogne est en étroite relation avec l'Agence culturelle départementale, le Conservatoire à Rayonnement Départemental de la Dordogne et les Conservatoires municipaux.

## Questions aux trois directeurs

### En quoi être un lieu labellisé distingue-t-il votre action ?



**Cédric Blasinski, directeur de l'IMR**

La labellisation est une reconnaissance apportée par la DRAC, mais également par l'ensemble des partenaires de l'association. Pour l'IMR, être labellisé affirme notre rôle de lieu d'enseignement et de lieu ressource sur le territoire départemental. Cela conforte pleinement notre mission : travailler avec les acteurs des musiques actuelles et avec les politiques publiques.



**Guy Garcia, directeur du Sans Réserve**

Les quatre volets des charges et missions du label d'Etat SMAC - Scène de Musique Actuelle - (Diffusion/Création/Production/Répétition/Accompagnement/Partenariats et Relations avec les territoires et les populations) étaient déjà travaillés avant même l'obtention de ce label. Celui-ci doit permettre d'aider à développer le projet artistique et culturel de l'association avec un renforcement des moyens alloués, et de jouer pleinement un rôle d'équipement structurant en lien avec les collectivités territoriales et l'Etat. Reste le chaînon manquant de l'agglomération...



**Patrick Vachia, directeur du Rocksane**

C'est d'abord une reconnaissance du travail effectué, ensuite un cahier des charges exigeant comprenant l'action culturelle, la transmission, la diffusion, l'information ressource et l'accompagnement. Le regroupement en réseau avec le Sans Réserve et l'IMR nous permet de rayonner sur le territoire mais aussi de mener des réflexions et des actions coopératives sur la circulation des publics, des concerts en prison ou des ateliers à



destination des écoles de musique ou des scolaires par exemple mais aussi des concerts en commun et de l'accompagnement de groupe.

### Quelle relation au territoire induit votre label ?

#### Cédric Blasinski, directeur de l'IMR

Une prise en compte des besoins spécifiques des publics et des complémentarités que nous pouvons offrir entre les différents acteurs. Une structure labellisée a aussi vocation à accompagner les porteurs de projets dans leurs démarches et la réalisation de leurs objectifs.

#### Guy Garcia, directeur du Sans Réserve

La relation avec ses populations et acteurs qui le composent est une marque de fabrique du Sans Réserve. Le fait d'avoir travaillé avec 51 associations locales depuis la création de notre association, où l'implication de chacun est recherchée, favorise une dynamique en perpétuel mouvement. Les publics très divers, qui bénéficient de nos actions, fréquentent peu d'autres établissements culturels, sont jeunes et issus de catégories socio-professionnelles surreprésentées (étudiants, lycéens, demandeurs d'emploi, employés et ouvriers).

#### Patrick Vachia, directeur du Rocksane

Cela permet une meilleure lisibilité sur le département, une organisation concertée et une irrigation vers des communes rurales où les musiques actuelles ont du mal à pénétrer.

### En quoi les partenariats menés avec l'Agence culturelle départementale vous soutiennent-ils dans votre dynamique de lieu labellisé ?

#### Cédric Blasinski, directeur de l'IMR

Nous travaillons en étroite relation avec l'Agence culturelle départementale chaque fois que possible. Nous l'avons d'ailleurs associée à titre consultatif à notre Conseil d'Administration. Travailler en concertation fait partie des outils dynamiques sur nos projets respectifs.

#### Guy Garcia, directeur du Sans Réserve

Ensemble nous travaillons à la mise en place d'un nouveau dispositif d'accompagnement de groupes sous forme d'appel à projet. Il y a aussi un volet que l'on souhaite développer dans le cadre des actions "Hors les murs". Nous avons travaillé à Terrasson en 2015, et renouvelons ce partenariat en 2016 avec le Centre culturel. Nous réfléchissons également à un projet de résidence et concert qui devrait avoir lieu à La Coquille en juin 2016 avec le festival des guitares vertes.

#### Patrick Vachia, directeur du Rocksane

Dès 2015, nous avons initié avec l'Agence culturelle départementale un projet de création de spectacle à destination du jeune public. Il sera bénéficiaire d'un financement du Centre national de la Variété et verra le jour en mars 2016. Ce projet répond à plusieurs objectifs : coopérer avec les acteurs locaux du Territoire (Agence culturelle

départementale, Le Lieu à St-Paul-de Serre, le CRAC de la Vallée-de-l'Isle), pallier une faible proposition des producteurs de spectacles concernant le Jeune Public, mettre en place des actions culturelles en direction des classes de CM sur le département autour d'ateliers d'écritures et soutenir les artistes émergents plus particulièrement dans le domaine de la chanson. Enfin monter d'autres projets comme des résidences d'artistes, de l'action culturelle ou encore des concerts hors les murs.

### Un point à préciser ?

#### Cédric Blasinski, directeur de l'IMR

Aujourd'hui, l'IMR travaille aussi bien avec des comités de quartier, des centres de loisirs, des particuliers, des associations, qu'avec des institutions ou structures publiques (Agence culturelle départementale, Conservatoire à Rayonnement Départemental...). Des liens sont tissés avec le CIAM sur le champ de la formation professionnelle. Faire SMAC, c'est identifier et coordonner les compétences présentes sur les territoires pour oeuvrer en coopération et en complémentarité, participer à un réseau d'opérateurs et d'acteurs.

Répétition au Rocksane





Les bourses de création attribuées par l'Agence culturelle départementale ont pour objectif d'accompagner la recherche, l'approfondissement et/ou la réalisation d'une œuvre ou d'une édition originale et d'en assurer la diffusion, dans le cadre d'un projet porté par l'artiste en dehors du département.

## L'obscurité revue par Inna Maaímura



VAS <SCOTT # 1> 2015, Saint Avit de Vialard, presbytère. © QWA (Maaímura / Hémon)

Pour la saison 2015/2016, l'Agence culturelle départementale a choisi d'accompagner le projet de l'artiste Inna Maaímura.

Adeptes d'un art minimal, Inna Maaímura s'intéresse depuis longtemps à la notion d'obscurité. Ses récentes installations au Moulin de la Baysse à Excideuil portaient le titre de *SKOTOS* (obscurité en grec).

Dans le prolongement de ce travail, l'artiste a conçu aux côtés de la plasticienne Sofi Hémon un parcours de recherche nommé *Scott* qui recouvre un ensemble d'installations plastiques, visuelles et spatiales in situ.

La préoccupation des artistes en lien avec cette thématique porte sur les idées de forme et d'informe, d'abîme, de vide ou de puissance. Il s'agit pour eux, selon le

lieu, d'imaginer des œuvres qui peuvent faire appel aussi bien à la préhistoire, à la figure animale, à la question funéraire, aux questions de masse, de légèreté, de contenance, d'aveuglement et de désorientation... autant de variations qui nourrissent la puissance de l'obscur.

Ce parcours et processus de création (*SCOTT*) se déploiera dans le temps et l'espace ; il sera ponctué d'étapes multiples en France et en Europe jusqu'en 2017. Des phases de résidences précéderont les présentations publiques.

Le premier temps de ce parcours a démarré en juillet 2015 par une résidence au Générateur à Gentilly, suivie en décembre 2015 par une exposition-installation à Saint-Avit-Vialard, dénommée *VAS <Scott 1>*.

Parmi les rendez-vous importants à venir, on compte une vaste installation au Générateur à Gentilly en juin 2016 (*Scott 2*) suivie d'un voyage de recherche et de création en Ecosse (*Scott 3 - Scot-land*) et d'une résidence de travail au Musée d'Etampes (*Scott 6*).

D'autres pistes sont ouvertes pour 2017 dont une résidence au Museu de Côa (Portugal) et au Musée de la préhistoire de Brno (Tchéquie)...



## Dolàn Xakò

Beatmaker périgourdin, compositeur de musique trip-hop et abstract-hip-hop.

Sa dernière création est accompagnée par l'Agence culturelle départementale dans le cadre du dispositif *Scène(s) d'Aquí*.

Dolàn Xakò est comme il le dit, « du Nord Occitanie ». Touché par la grâce de la musique Trip Hop, Dolàn Xakò bâtit ses œuvres sur le rythme des flux émotionnels en assemblant la magie des rêves aux cycles de la Nature. Ainsi, en 2014, c'est en venant au vernissage de l'exposition de Street Art à l'Espace culturel François Mitterrand qu'il découvre toute une collection de vinyls d'artistes occitans des années 70/80 dans les caves de l'Agence culturelle départementale. Ainsi, est né son projet de créer un album à partir du mixage de sons électroniques et de voix occitanes.

Son album *Paralela*, premier album du genre, est avant tout un manifeste pour faire connaître une culture, une langue, un territoire et présenter une autre perspective de l'Occitanie.

Dolàn Xakò est parti d'une approche simple, minimale et brute en mélangeant son univers musical issu de la culture Hip-Hop (avec une partie de ses déclinaisons comme l'Abstract Hip-Hop, la Trip-Hop, etc.) avec des éléments de la musique traditionnelle occitane.

Dans sa composition, il évoque les valeurs souvent chères à la culture occitane telles que l'amour, la liberté et la convivialité.

## Le bolide Z.3 de LO-renzo



bolide Z.2 - LO-renzo / Île de la Réunion - Plaine des Sables

LO-renzo, plasticien périgourdin, est accueilli en résidence à Berlin, en avril 2016. Invité par Glogauair, lieu de recherche et d'échanges qui accueille des artistes du monde entier, et accompagné par l'Agence culturelle dans le cadre des Bourses de création, LO-renzo réalisera son *bolide Z.3*, 3<sup>e</sup> opus du projet *j'ai trouvé mon île...*, engagé par l'artiste en 2013.

Le terme « bolide », qui désigne un corps céleste incandescent traversant l'atmosphère, a été choisi par LO-renzo comme objet métaphore de l'action poétique des artistes dans notre monde quotidien, comme élément qui vient à la fois perturber et fertiliser un système, une société. La couleur rose utilisée pour ces projectiles accentue leur exotisme, par contraste avec les sites où ils sont implantés ; dite « rose LO-renzo », elle correspond également à la signature visuelle de l'artiste, en référence au fameux IKB d'Yves Klein.

Après la création et l'implantation de deux météorites, à Terrasson en Dordogne et sur l'île de la Réunion, LO-renzo poursuit ses projections dans les zones stratégiques que sont les îles volcaniques et culturelles. A Berlin, il produira ainsi un troisième bolide qu'il prévoit d'implanter, en 2017, sur le site de l'Institut d'astrophysique de Leibniz à Postdam.



# Une œuvre d'art pour la commune de Castels

*Dans le cadre de la construction de sa nouvelle mairie, la commune de Castels en Dordogne a fait appel à l'Agence culturelle départementale afin de l'aider à lancer un appel à projet pour la réalisation d'une œuvre signalétique placée devant l'entrée du nouveau bâtiment.*

Cet appel à projet s'adressait aux artistes plasticiens, aux graphistes et aux designers résidant en Dordogne ou dans l'un de ses départements limitrophes.

La commande devait répondre à trois objectifs : marquer le caractère institutionnel du bâti, assurer son insertion paysagère et affirmer des volontés environnementales fortes.

Après sélection, c'est l'artiste périgourdin Michel Brand qui a été retenu. Son œuvre se compose d'une structure en métal plié et rouillé. La couleur bleu symbolise la rivière Dordogne, le vert la nature végétale et l'orangé le patrimoine bâti.



Œuvre de Michel Brand pour la commune de Castels

## Patrimoine médiéval et créativité contemporaine

L'Agence culturelle départementale accompagne le projet de création "Raimbaut d'Orange" qui mettra en relation le patrimoine médiéval et la créativité contemporaine.

Ce projet pluri-disciplinaire (musique, arts visuels et langue occitane) réunira une équipe de quatre personnes : Maurice Moncozet (musique et son, outils informatiques), Martine Moncozet (documentation, recherche et traduction), Inna Maaimura (image, conception de l'image) et Véronique Condesse (harpiste).

Les artistes ont choisi de travailler à partir de deux chansons du troubadour Raimbaut d'Orange pour en proposer une lecture nouvelle grâce à la création d'un dispositif multimédia.

L'équipe artistique sera accueillie en résidence d'écriture par le collectif Les Voix de l'Hiver du 29 février au 27 mars à la Papeterie de Vaux à Payzac et du 5 au 9 et du 12 au 16 décembre 2016 à la Gare Mondiale à Bergerac.

A l'horizon de la saison 2016/2017, la résidence aboutira, dans le cadre de la programmation du collectif Les Voix de l'Hiver, à la présentation d'un spectacle au Château d'Excideuil.

Partenaires : Collectif Les Voix de l'Hiver, La Gare Mondiale, Agence culturelle départementale.

## Projet Trad-harmonie

Un orchestre composé de musiciens d'harmonies, de groupes de musique traditionnelle et de groupes de musique actuelle va mener un projet autour des musiques pour le fifre composées par Sylvain Roux.

A partir de rythmiques traditionnelles et sur des tonalités souvent peu utilisées pour le fifre, Sylvain Roux avec son trio (*Danse si tu veux*) a souhaité donner une vision contemporaine de la Ripataoulère (mot occitan désignant une formation instrumentale traditionnelle de Gascogne).

Pour cela, il a confié les arrangements à Francis Mounier, grand spécialiste du swing et du groove (Kakal Band, l'Occidentale de Fanfare...) et s'est entouré de Pierre Thibaud batteur-percussionniste, au jeu subtil et précis (Cie Vieussens, Christian Paboeuf).

Trois temps de répétitions seront organisés les 20 mars, 10 avril et 9 octobre 2016.

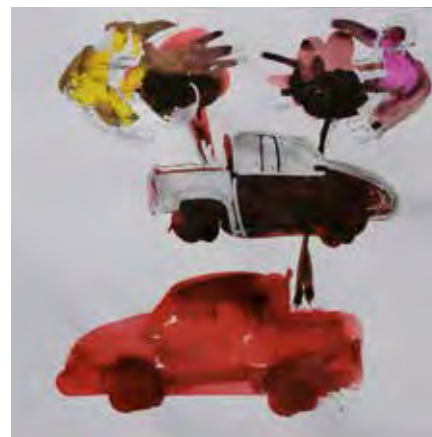
A l'issue de ces trois répétitions, un concert aura lieu fin 2016.

# Monif Ajaj, artiste syrien installé en Dordogne

*L'Agence culturelle départementale accompagne la production des prochaines expositions de Monif Ajaj.*

Cet artiste syrien, installé en Dordogne depuis 2011, a choisi de dénoncer les violences du régime syrien par la voie de l'art. Cet expatrié peint son pays, l'exil, sans complaisance pour une dictature que près d'un tiers de ses compatriotes ont fui.

Ses nouvelles créations seront présentées à l'occasion du festival Printemps Proche-Orient en mai à Périgueux et au Château d'Excideuil en juillet (avec l'association Excit'Oeil).



Encre de Chine © Monif Ajaj



## Soutien aux projets

Depuis sa création, l'Agence culturelle départementale accompagne les artistes, émergents ou confirmés, par une série de dispositifs spécifiques mais aussi, comme c'est le cas pour le spectacle vivant, par le biais de coproductions, de résidences, d'aide logistique, technique, juridique ou financière.

## Initiative musique des groupes de musique actuelle accompagnés

*En musique, l'Agence culturelle départementale mise particulièrement sur la jeune génération en donnant à de jeunes artistes du département les moyens de se faire connaître et de se professionnaliser.*



Le groupe Soundcrawler en concert

Les groupes aidés pour l'année 2015/2016 bénéficient d'un accompagnement spécifique en fonction de leurs besoins.

Ils font tous partie de la ressource de l'Agence culturelle départementale, c'est-à-dire des groupes recensés et sélectionnés, susceptibles d'être recommandés à des programmeurs du département.

Quand il y a un contrat, l'Agence culturelle départementale se charge de la partie administrative avec les artistes. Parfois, ils obtiennent un "package" qui comprend à la fois une orientation vers les professionnels de la diffusion en lien avec leur esthétique (associations de diffusion, festivals, bars musicaux), un envoi promotionnel aux organismes de presse et associations régionales, aux réseaux (Ferarock) et une impression de plaquettes de présentation. Ces aides ont concerné en quelques années une quarantaine d'artistes dont certains ont déjà réalisé une belle trajectoire.

### Groupes soutenus en 2015/2016 :

**RYON** (Bergerac)  
Reggae

**HOW LONG** (Sainte-Sabine)  
Pop rock

**SOUNDCRAWLER** (Périgueux)  
Rock/Stoner  
*Groupe également soutenu dans le cadre du dispositif de la SMAC 24*

**LA QUINCAILLERIE** (Tocane St Apre)  
Chanson/expression occitane

**Trio LAPOUGE** (Excideuil)  
Jazz

**CrCr** (Nontron)  
Chanson/improvisation

**RUE DE LA MUETTE** (Périgueux/Limousin)  
Chanson

## Dispositif "Boost"

Ce dispositif a pour objectif d'accompagner des artistes émergents de la scène des musiques actuelles aspirant à la professionnalisation. Il est piloté par la SMAC Dordogne et l'Agence culturelle départementale et doit permettre de soutenir un à deux groupes par an.

Le dispositif « Boost » propose aux groupes sélectionnés de travailler à leur professionnalisation en s'appuyant sur 4 axes : la formation, l'accueil en résidence, le conseil administratif et juridique, le soutien à la communication.

**Critères d'éligibilité :** Etre musicien ou un groupe de musiques actuelles, résider en Dordogne, avoir enregistré au moins 3 titres et/ou donné au moins 5 concerts, avoir un répertoire constitué de compositions originales, avoir un projet visant à la professionnalisation, accepter de participer à un diagnostic partagé de leur projet. Dépôt des candidatures avant le 25 mars 2016.

Le dossier de candidature numérique doit être composé : d'une présentation du groupe et de ses membres (CV des artistes, présentation et historique du groupe, présentation de l'association), de 3 titres audio et/ou vidéo, d'un projet de développement avec identification des besoins.

**Renseignements :** 05 53 06 40 37 (Agence culturelle départementale)

## Tremplin AQUI'L TOUR

Créé en 2010, le tremplin AQUI'L TOUR est ouvert aux groupes/artistes (non professionnels et non signés auprès de labels et/ou maisons de disques) de trois départements d'Aquitaine (Dordogne, Gironde, Lot-et-Garonne) réunis dans une même dynamique de soutien aux pratiques amateurs dans le domaine des musiques actuelles.

Les trois groupes sélectionnés par département se retrouvent en finale au Rocksane, à Bergerac. Le gagnant se voit offrir deux résidences et une tournée de concerts dans les associations et lieux partenaires.

**Dépôt des candidatures :**  
avant lundi 4 avril 2016

**Demi-finale :**  
4 juin en Gironde / 21 mai en Lot-et-Garonne / 28 mai en Dordogne

**Finale :**  
samedi 18 juin au Rocksane à Bergerac (Dordogne)

**Renseignements :** [www.rocksane.com](http://www.rocksane.com)



# Festivals de musiques contemporaines et musiques improvisées



## Festival Hydraphonies Sarlat et Carsac 17 et 18 juin

Le festival Hydraphonies s'intéresse aux musiques nouvelles et au cinéma d'avant-garde en proposant au spectateur une expérience sensorielle hors-norme.

La dimension technologique, forte et présente dans chacune des propositions, invitera le festivalier au cœur d'expériences artistiques contemporaines, innovantes et originales.

Dans les projets présentés, la limite entre visuel et auditif se veut troublante.

### Vendredi 17 juin

Duo Phil Niblock / Charlemagne Palestine

### Samedi 18 Juin

Sonoparadiso / Romain Baudouin / Carl Stone / KTL / Paul Clipson / Félicia Atkinson / Katherine Liberovskaya / Dj electro (en cours)

Rens. 06 77 95 39 35 (Association Sonosphère)

## Les Rencontres des arts de l'improvisation - Plazac du 16 au 22 juillet

Pour cette troisième édition, l'association Rapsodie danse singulière (initiatrice et organisatrice de ce projet) et l'association Etsem Dordogne (Saint-Astier) nous invitent à voir différentes formes artistiques d'improvisation.

Au programme : stages de différentes pratiques artistiques, performances d'artistes (improvisées autour du corps, de la danse, de la voix, du son et de la musique...), installations sonores et/ou plastiques, balades artistiques, rendez vous singuliers, rencontres avec des artistes...

### Samedi 16 et dimanche 17 juillet

Thierry Madiot

Guillaume Orti et Christine Bertocchi

Kirstie Simson et Le Quan Ninh

### Mercredi 20 juillet

Julyen Hamilton, Barre Philipps

Bernard Menaut, Alfred Spirli

Laurent Charles, Lionel Garcin

### Jedi 21 juillet

Patricia Kuypers et Franck Beaubois

Michel Doneda et Elisabeth Bartin

### Vendredi 22 juillet

Fanfare de la Touffe avec Fabrice Charles

### Stages

- Mouvement de voix avec Christine Bertocchi

- Voix, chant et états de corps avec Jean-Yves Pénafiel

- Rencontre danse et musique avec Julyen Hamilton et Barre Philipps

- Peaux, fascias, os, biotenségrité, de l'immobilité au mouvement à la danse improvisée avec Martha Rodezno, Olivia Lesur et Nadine Queré

Rens. 06 12 59 02 91 / rapsodie.danse@orange.fr



Panoramique avec Patricia Kuypers et Franck Beaubois

## Festival Ecouter pour l'instant Queyssac du 27 au 30 juillet



Concert de l'ensemble Un

L'association Manège organise depuis 10 ans dans le Bergeracois un festival sur les musiques nouvelles.

### Mercredi 27 juillet

Jozeph Dumoulin, fender et piano / Lyne Cassiers, voix et electronics

### Jedi 28 juillet

Roman Bestion set electronic solo

Brice Soniano contrebasse / Bruno Chevillon contrebasse / Juan Parra set electronic

cinéma en plein air - partenariat Oeil Lucide

### Vendredi 29 juillet

concerts en petites formations de l'ensemble "Un"

ensemble Parno Graszt (Hongrie), à confirmer.

### Samedi 30 juillet

Kana Nakamura danse / Toma Gouband percussions / Prune Becheau violon ensemble "Un" (avec le soutien de l'OARA).

Rens. 05 53 58 08 92 (Asso. Manège)



En impulsant des projets artistiques et culturels au sein des établissements scolaires (en partenariat avec la DRAC Aquitaine et l'Education Nationale), l'Agence culturelle départementale répond à deux objectifs cruciaux : contribuer à l'ouverture et l'épanouissement d'un public jeune tout en favorisant un mouvement de démocratisation culturelle.

## Panorama des projets éducation artistique et culturelle



Intervention d'Erik Samahk pendant sa résidence au Château de Monbazillac

- 69 classes pour le 1<sup>er</sup> degré
- 45 classes pour le 2<sup>nd</sup> degré
- Effectif total de 2 850 élèves
- 613 heures d'ateliers grâce à 30 équipes artistiques

### Théâtre

#### Du jeu au théâtre... vers le spectacle

Projet en lien avec la programmation de deux spectacles de la Compagnie du Réfectoire *La lune entre deux maisons* et *Le journal de grosse patate*.

Intervenants : Compagnie du Réfectoire.

30h pour 6 classes des communes de Sainte-Alvère, Saint-Laurent-des-Bâtons, Fouleix, Saint-Michel-de-Villadeix.  
6h de formation à destination des enseignants et des amateurs.  
Intervenants : Dominique Richard (auteur) et Vincent Debats (scénographe).

### Danse

#### Danse à l'école

En lien avec le spectacle *Barbe Bleue* du Ballet de l'Opéra de Bordeaux.

Intervenants : une artiste du Ballet, Charlotte Cattiaux, Coralie Couillon et Valérie Ardilliez.

91h pour 13 classes des communes de Saint-Antoine-de-Breuilh, Allemans, Eygurande-et-Gardedeuil, Boulazac, Sorges, Saint-Barthélemy-de-Bellegarde, Le Fleix, Bergerac, Eymet.

Une formation à destination des enseignants et des amateurs est également proposée.

### Occitan

#### Découverte de la culture occitane par le conte

En lien avec le spectacle *La grande folie*.

Intervenante : Monique Burg

30h pour 6 classes des communes de St-Cyprien, Meyrals, Les Eyzies, Daglan.

### Projet de Territoire :

#### Communauté d'agglomération Bergeracoise

#### Perlimpinpin

Projet d'initiation à la danse contemporaine en lien avec le spectacle *Perlimpinpin* de la compagnie Pic la Poule.

Intervenants : Compagnie Pic la Poule, Charlotte Cattiaux et Sarah Feytout.

24h pour 6 classes des communes de Lamontie-Saint-Martin, Prigonieux.

#### Capitale Vientiane

Projet pluridisciplinaire en lien avec le spectacle *Capitale Vientiane* de la compagnie Ouïe/Dire.

Intervenants : Compagnie Ouïe/ Dire.

35h pour 5 classes de Prigonieux.

## Secondaires

### Occitan

#### Dançem au collegi

Voir présentation du projet sur page de droite  
56h pour 19 classes

### Arts visuels

#### Jeux de vie : Design et développement durable

Projet en lien avec l'exposition *le design, c'est ?*

Intervenants : Vincent Bécheau et Marie-Laure Bourgeois

20h pour 1 classe Lycée Albert Claveille à Périgueux.

#### Le Design

Projet en lien avec l'exposition *le design, c'est ?*

Intervenants : Véro et Didou

10h pour 1 classe du Lycée professionnel Chardeuil à Coulaures.

### Écritures de Lumière

Projet en lien avec l'exposition de Frédérique Bretin.

Intervenante : Frédérique Bretin

32h pour 2 classes des collèges du Bugue et de St-Cyprien.

### Danse

Projets de danse contemporaine

#### 2 Classes Rési'danse

En lien avec le spectacle *R* de Samuel Mathieu. Intervenants : Samuel Mathieu

23h pour 2 classes des collèges de Montignac et Terrasson.

#### 3 Chorépass

Intervenants : Compagnie Ouïe/Dire, Laure Terrier et Gilles Baron

16h pour 3 classes des collèges de Lanouaille, Ribérac et Tocrane-Saint-Apre.

#### Classe à PAC

Projet en lien avec le spectacle *R* de la compagnie Samuel Mathieu.

Intervenants : Samuel Mathieu

11h pour 2 classes du lycée Pré de Cordy à Sarlat.

#### Atelier artistique

Projet pluridisciplinaire.

Intervenants : Compagnie Ouïe/Dire, Gilles Baron et Valérie Ardilliez

14h pour 1 groupe du collège de Thiviers.

#### Projet pluridisciplinaire

En lien avec le spectacle *Capitale Vientiane* de la compagnie Ouïe/Dire.

Intervenants : Compagnie Ouïe/Dire

9h pour 1 groupe du lycée de Ribérac.

### Théâtre

Sensibilisation au théâtre contemporain

#### Collectif Os'o

En lien avec le spectacle *l'Assommoir*

Intervenants : Collectif Os'o

9h pour 4 classes du collège de Belvès.

12h pour 3 classes du lycée de Sarlat.

## Primaires

Dans le cadre du *Projet d'Action Culturelle Départementale (PAC)*

### Arts visuels

#### Design à l'école

Ce projet s'adosse à l'exposition *le Design, c'est ?* (programme l'Art est ouvert)

Intervenants : Jérémie Rigaudeau, Mstudio, Véro et Didou, Marie-Laure Bourgeois et Vincent Bécheau.

72h pour 12 classes des communes de Saint-Mayme-de-Péreyrol, Ribérac, Mussidan, Montignac, St-Martial-de-Valette, Augignac, Escoire.

### Patrimoine

#### Les jardins, éléments du patrimoine périgourdin

Créations artistiques à partir de paysages de jardins. Intervenante : Elsa Bedetti

28h pour 7 classes des communes de Boulazac, Lembras, Saint-Laurent-des-Vignes, Savignac-les-Eglises, Vergt, Saint-Pierre-de-Chignac, Saint-Paul-de-Lizonne.

#### Archéologie du territoire

Approche artistique d'un chantier de fouille. Intervenants : Franck Leviski

36h pour 6 classes des communes de Beauregard-de-Terrasson, Mareuil, Saint-Martin-de-Fressengeas, Saint-Aquilin, Pomport, Verteillac.

### Musique

#### Souffler c'est jouer

Projet en lien avec le spectacle *Souffler c'est jouer* du trio Journal Intime.

Intervenants : Maurice Moncozet

48h pour 8 classes des communes de Thiviers, Nantheuil, Le Bugue, Siorac-du-Périgord.



"Generacion Paratge" est né d'une volonté commune entre le Département, la Région Aquitaine et l'Agence culturelle départementale de prolonger l'esprit de l'évènement Paratge\* en développant l'axe jeune public. Depuis 2015, "Generacion Paratge" rassemble toutes les journées Jeune public en lien avec la culture occitane. Elles ont pour objectif la rencontre avec des artistes (dans le cadre du dispositif EAC), la mise en valeur de la culture occitane sous le prisme de la création contemporaine, la mise en lien de tous les élèves qui pratiquent l'occitan, et pour finir la mise en réseau des enseignants occitans.

\* Paratge : terme des troubadours désignant le respect dans la différence

## Rencontres occitanes jeune public à Sarlat

Depuis 2004, les rencontres de cultures occitanes, destinées aux élèves de maternelle et de primaire qui pratiquent l'occitan dans leur établissement, sont organisées dans le Sarladais avec la coopération du Centre culturel de Sarlat et l'Association Sarladaise de culture occitane (ASCO). Ces rencontres s'inscrivent depuis 2007 dans le cadre du Plan pour les arts et la culture à l'école et sont soutenues par l'Education Nationale et le Ministère de la Culture (via le dispositif EAC). Ces rencontres, rebaptisées *Generacion Paratge*, ont pour objectif de favoriser les échanges autour de la langue et la culture occitanes à travers des ateliers, un partage des pratiques, et un spectacle professionnel bilingue français-occitan. Cette année, l'Agence culturelle départementale et le Centre culturel de Sarlat accueillent conjointement les spectacles :

- "R" de la compagnie Samuel Mathieu, **mardi 26 avril** (pour le 2<sup>nd</sup> degré),
- *Trobades* des compagnies MAO et La Rampe, **lundi 9 mai** (pour le 1<sup>er</sup> degré),
- Conte et musique avec San Salvador et Monique Burg, **mardi 10 mai** (pour le 1<sup>er</sup> degré).

Dans le cadre du dispositif d'Education Artistique et Culturelle, Monique Burg animera des ateliers conte dans les écoles de Saint-Cyprien, Meyrals, Les Eyzies et Daglan.



Dançem au collegi à Brantôme en 2015

## Dançem au collegi à Brantôme

A Brantôme, les journées de rencontres des collégiens autour de la danse traditionnelle sont le résultat d'une action qui vise à maintenir vivante la langue et les pratiques artistiques liées à la culture occitane.

L'Agence culturelle départementale, en prenant en charge l'organisation technique et artistique de ces journées de rencontres, apporte sa contribution à la transmission de cette culture aux jeunes générations.

Cette journée constitue un temps fort proposé aux collégiens du département qui pratiquent la danse traditionnelle et le chant au sein de leur établissement. Sept collèges bénéficient cette année de huit heures d'ateliers danse proposés par les musiciens Nicolas Peuch (accordéon), Christophe Célérier (accordéon) et Paul Jochmans (percussions).

Près de 350 collégiens se rassembleront les **26 et 27 mai** pour partager leur pratique, assister au spectacle *Les reines ogresses*, à la rencontre-concert avec Dolàn Xakò et participer à un bal.

Ces journées s'intègrent dans le programme d'Education Artistique et Culturelle et concernent les collégiens d'Excideuil (collège Giraut de Borneil), de Tocane (collège Michel Debet), de Brantôme (collège Aliénor d'Aquitaine), de Sarlat (collège La Boétie), de La Coquille (collège Charles de Gaulle) et de Périgueux (collège Bertran de Born et collège Michel de Montaigne).

Partenaires : Conservatoire à Rayonnement Départemental, Centre culturel de Sarlat, Communauté de communes Dronne et Belle.

## Diplôme d'Etat Langue Occitane

Le Ministère français de l'enseignement a créé récemment le DCL (Diplôme de Compétence en langue).

Il existait jusqu'à présent pour les langues étrangères, puis s'est créé le DCL breton et dernièrement le DCL occitan.

Il s'adresse en premier lieu à ceux qui veulent faire valoir leur connaissance de l'occitan dans un cadre professionnel, quels que soit leur niveau de langue et d'études.

En tant qu'organisation principale de cours d'occitan pour adultes, l'Institut d'Études Occitanes a pu apporter sa contribution dans l'élaboration de ce diplôme.

Ce diplôme est l'occasion de faire certifier un niveau de langue d'une façon interactive. Toutes les compétences communicatives sont prises en compte : écoute, production orale, compréhension, écriture. Ce sera donc pour chaque apprenant qui suit un cours pour adultes ou pour chaque enseignant, une manière officielle de certifier ses acquis.



*Dans le cadre d'une politique culturelle en faveur des personnes incarcérées, l'Agence culturelle départementale et le SPIP de la Dordogne (Service Pénitentiaire d'Insertion et de Probation) élaborent un programme commun d'actions adaptées.*

# Projets Culture et Justice

*En 2016, quatre types d'actions seront proposées aux Centres de détention de Dordogne et au milieu ouvert : une médiation autour des expositions d'art contemporain présentées à l'Espace culturel François Mitterrand à Périgueux, une médiation autour du spectacle Intumus Stimulus, des concerts organisés en centre de détention à l'occasion de la Fête de la Musique et une rencontre interprofessionnelle.*



Création des détenus suite à la visite de l'exposition d'Alain Jousseau en novembre 2014

## Médiation autour des expositions de Chantal Raguet et Frédérique Bretin

L'Agence culturelle départementale propose aux centres de détention de Mauzac et de Neuvic et à la Maison d'arrêt de Périgueux, via le SPIP 24, d'élaborer un projet culturel en lien avec la programmation en arts visuels de l'Espace culturel François Mitterrand.

Sur la base du volontariat, un petit groupe de détenus sera invité à participer à un atelier de pratique artistique autour des expositions de Chantal Raguet et Frédérique Bretin.

## Fête de la musique en prison

Comme chaque année, l'Agence culturelle départementale s'associe au SPIP et aux Scènes de musiques actuelles (le Rock-sane et Le Sans Réserve) afin de proposer quatre concerts pour chacun des quatre centres pénitentiaires du département

à l'occasion de la fête de la musique. Le choix des groupes sera fait en fonction des spécificités de chaque centre.

## Médiation autour du spectacle Intumus Stimulus

Pour la première fois, l'Agence culturelle départementale va proposer aux personnes en semi-liberté (milieu ouvert) de se rendre au spectacle intitulé *Intumus stimulus* du Circo Aereo programmé à Mensignac et Mouleydier en partenariat avec le PNAC de Boulazac, le CRAC et la Communauté d'agglomération bergeraoise.

NB : Les mesures alternatives à l'incarcération répondent à une démarche axée sur la responsabilisation du délinquant. Les personnes faisant l'objet de ces mesures sont placées sous le contrôle du juge de l'application des peines et suivies à sa demande par des services d'insertion et de probation. Les SPIP assurent également le suivi des personnes faisant l'objet d'un aménagement de peine en placement à l'extérieur, en semi-liberté ou en placement sous surveillance électronique.

## Rencontre interprofessionnelle entre acteurs culturels et personnels pénitentiaires

Deux temps de rencontre seront proposés aux personnels pénitentiaires et aux acteurs culturels de la Dordogne afin de découvrir le contexte professionnel de chacun et d'interroger la culture en milieu pénitentiaire.

**mercredi 18 mai**  
**au Centre de détention de Neuvic**  
 10h/10h30 : Accueil  
 10h30/12h : Visite ciblée de l'établissement, et présentation de l'Administration Pénitentiaire et des différents métiers  
 12h/12h30 : Échanges et remise de supports écrits  
 12h30/14h : Repas pris en commun  
 14h/15h : Rencontre en bibliothèque  
 Présentation des actions autour du livre et de la lecture en détention  
 15h/17h : Participation au cycle « Étranges Lectures » autour du livre *La formule préférée* du professeur de l'écrivain japonais Yôko Ogawa. Lecture : Monique Burg (comédienne), présentation : Cécile Raynaud (professeur)

**mardi 31 mai à l'Espace culturel François Mitterrand à Périgueux**  
 13h30/14h : Accueil et visite des locaux  
 14h/15h : Visite guidée de l'exposition de photos de Frédérique Bretin par l'artiste  
 15h/15h30 : Atelier de médiation  
 15h30/16h30 : Découverte des métiers de la culture  
 16h30/17h : Trajet jusqu'à la Plaine de Lamoura de Boulazac  
 17h/18h : Visite du chapiteau et Rencontre avec Pierre Kudlak, artiste du cirque Plume  
 18h/19h : Projet culturel du SPIP 24  
 19h15/20h15 : Repas pris en commun  
 20h30/22h15 : Représentation du Cirque Plume *Tempus Fugit ? Une ballade sur le chemin perdu.*

Organisation : SPIP 24 / Unité locale de formation de Neuvic / Agence culturelle départementale / DRAC Aquitaine  
 Partenaires : PNAC de Boulazac / Ligue de l'Enseignement



*Suite à la résidence du collectif AOC en 2015 au Foyer Les Résidences de l'Isle (dans le cadre du dispositif Culture et médico-social), l'Agence culturelle départementale entend poursuivre son action visant à redonner accès à la culture aux personnes handicapées.*



Ateliers cirque animés par la Compagnie AOC



## Parcours artistique et culturel avec le Foyer Les Résidences de l'Isle (Antonne et Trélissac)

*Différents ateliers de sensibilisation aux arts sont proposés à des résidents du foyer d'hébergement : expositions, spectacle vivant, sensibilisation à l'architecture.*

Pour chaque **exposition** présentée à l'Espace culturel François Mitterrand, le groupe du foyer vient en moyenne trois fois pour participer à des ateliers de pratique et cerner les thématiques développées dans l'exposition. Ils prennent ainsi le temps de comprendre, de se familiariser avec un artiste, avec une œuvre ou un concept.

L'accompagnement s'est élargi cette année en proposant la même formule autour du **spectacle vivant**.

En effet, les résidents vont découvrir un spectacle proposé par l'Agence culturelle départementale et afin d'en comprendre au mieux les enjeux, ils vont bénéficier en amont d'ateliers pratiques préparatoires.

Par ailleurs, les Résidences de l'Isle et l'Agence culturelle départementale s'associent autour d'une **sensibilisation à l'architecture**.

Le projet d'agrandissement du Service d'Accueil Modulaire en Journée (SAMJ) d'Antonne va donner l'occasion d'un travail sur l'habitat collectif et le rapport délicat entre intimité et vie en groupe pour les pensionnaires. Après une rapide présentation des différents types de ville et d'habitations au travers de l'Histoire et des pays, les résidents travailleront sur leur lieu de vie actuel et imagineront en fonction de leurs envies, l'aspect des logements du projet d'agrandissement.

Ce travail sera accompagné par des rencontres avec un architecte du C.A.U.E. (Conseil Architecture Urbanisme et Environnement) et par l'Office HLM de Périgueux qui sera le promoteur du projet.

### Accessibilité et handicap : l'Agence culturelle départementale labellisée

La loi du 11 février 2005 relative à l'égalité des droits et des chances, à la participation et à la citoyenneté des personnes handicapées, a instauré une nouvelle dynamique autour de l'accessibilité, traduite par cette intention : « l'accès à tout pour tous ».

Ce principe, censé se traduire dans les faits en 2015 pour tous les lieux publics, étant très insuffisamment développé pour les personnes handicapées mentales, l'Unapei (Union nationale des associations de parents, de personnes handicapées mentales, et de leurs amis) et ses associations ont développé le **pictogramme S3A**, symbole d'accueil, d'accompagnement et d'accessibilité qui s'installe progressivement dans notre environnement quotidien.

L'objectif poursuivi est que les personnes handicapées mentales accèdent à tout ce qui est disponible pour chaque citoyen : information, éducation, scolarisation, formation, travail, emploi, logement, transports, loisirs, sports, culture, santé, etc.

Cela nécessite de prendre en compte la spécificité de leurs handicaps et de mettre en place des aides humaines et techniques adaptées.

Suite à une formation suivie par une partie de son personnel jeudi 10 mars, l'Agence culturelle départementale sera labellisée en tant qu'établissement pouvant accueillir dans le cadre de ses manifestations des personnes handicapées mentales.



# accompagnement (s)

*Afin d'aider les acteurs culturels du territoire dans leurs projets les plus divers, l'Agence culturelle départementale élargit son réseau partenarial et s'entoure de toujours plus de compétences.*



Les rendez-vous juridiques animés par Olivier Ramoul (avocat) pour répondre aux questions des acteurs culturels

## Fusée

le réseau des  
acteurs de l'art  
contemporain  
en Aquitaine

Créé en septembre 2015, *Fusée* est un réseau qui regroupe l'ensemble des structures professionnelles de la filière accompagnant les artistes sur le territoire aquitain autour d'un véritable parcours cohérent allant de la formation (écoles d'art...) à la diffusion (centres d'art contemporain, lieux d'expositions, musées, Frac, artothèques, lieux pluridisciplinaires, manifestations, galeries privées ou associatives, ...), et associant une pluralité de compétences (formation, production, médiation, communication, commissariat d'exposition, critique d'art, édition, etc.).

*Fusée* œuvre à une meilleure structuration des échanges entre les professionnels, permettant de développer les coopérations, les coproductions, la mutualisation des moyens, véritable creuset de dynamiques proactives.

*Fusée* s'inscrit dans une volonté de représentativité professionnelle de l'ensemble des métiers, territoires et modèles de fonctionnement.

*Fusée* est un espace d'observation des pratiques (artistiques, organisationnelles, économiques et socioéconomiques) et un outil de diagnostic et d'accompagnement, adapté à la diversité du territoire dans le cadre du rapprochement régional et de son impact sur les pratiques professionnelles.

*Fusée* est un outil de mise en œuvre et de promotion de projets destinés au grand public, donnant à voir la diversité des pratiques et créant une dynamique régionale forte dans la perspective d'émergence de la future grande région et en coopération active avec ses réseaux voisins et amis. *Fusée* donne une identité saillante à la création contemporaine sur le territoire, favorisant son rayonnement au niveau national et international.

14

### PERMANENCE JURIDIQUE

mercredi 18 mai, Périgueux

L'Agence culturelle départementale propose gratuitement chaque trimestre aux porteurs de projets de rencontrer un juriste et d'échanger sur des questions relatives au choix de statut, à la fiscalité, aux contrats...

Inscription obligatoire par mail : [s.hartmann@culture.dordogne.fr](mailto:s.hartmann@culture.dordogne.fr)

### RENDEZ-VOUS D'INFORMATION DE LA MAÏA

La MAÏA est un réseau composé de PSL 24, du CDOS 24, des Francas 24, de la Ligue de l'enseignement 24 et de l'Agence culturelle départementale. Il est coordonné par La Direction de la Cohésion sociale et de la Protection des Populations.

### Entreprendre dans l'Economie Sociale et Solidaire

jeudi 3 mars à Périgueux

### Comptabilité associative

mercredi 9 mars à Périgueux,  
samedi 21 mai à Bergerac

### Créer un site internet

mercredi 23 mars à Périgueux,  
mercredi 15 juin à Sarlat

### L'association et les impôts

mercredi 30 mars et mercredi 6 avril  
à Marsac

### Droits à l'image et droits d'auteur

jeudi 28 avril à Marsac

### Concilier projet associatif et constitution de fonds propres

vendredi 29 avril à Périgueux

### Collaborer avec des artistes ou des intervenants culturels

mardi 3 mai à Marsac

Inscription au 05 53 35 47 51  
[formationmaia24@profession-sport-loisirs.fr](mailto:formationmaia24@profession-sport-loisirs.fr) /

### MASTER CLASS Maguy Marin

À l'occasion de la présentation de sa dernière pièce *BiT*, la Compagnie Maguy Marin invite les danseurs amateurs à un temps d'atelier de pratique autour des matières fondamentales de son travail. Partant de la notion de rythme, point de départ de cette création, ils tenteront de comprendre les rouages et les enjeux de ce qui se joue sur scène.

jeudi 31 mars, de 18h à 21h / Ecole de danse DK danse / Périgueux  
Intervenants : Ulises Alvarez et Laura Frigato  
En partenariat avec l'école de danse DKdanse

Deux formations sont proposées en Dordogne pour les animateurs d'atelier jeunesse :

### ATELIER THEATRE

12 et 13 mars à Sarlat

Alain Simon, Directeur artistique du théâtre des ateliers d'Aix-en-Provence, animera une formation pour des intervenants en théâtre jeunesse.

L'objectif sera d'améliorer leur pédagogie de transmission du théâtre en l'adaptant à l'évolution de l'enfant.

Au programme : la place du corps, le rôle de la voix, le rapport à l'espace, au jeu, aux spectateurs en vérifiant comment l'interaction avec un public sollicite la fantaisie et l'imaginaire chez l'acteur.

Tarif : 40 euros  
Inscription : 06 77 92 75 75 (ADETA)  
[adeta@orange.fr](mailto:adeta@orange.fr) /

### OSEZ LA MUSIQUE

samedi 18 juin - Gardonne

Cet atelier a pour objectif de donner des bases aux formateurs et musiciens intervenants pour animer et construire un atelier de sensibilisation à la pratique instrumentale pour les plus jeunes. Au programme : prendre contact avec un instrument, travailler l'écoute, apprendre à jouer une ou plusieurs notes et un rythme prédéfini dans le but de participer à un morceau commun en accompagnant une chanteuse.

Intervenant : La Chambre Syndicale de la Facture Instrumentale.  
En partenariat avec la FSCF

Tarif : Gratuit  
Renseignements/inscriptions : 09 53 35 94 76 (Christophe Rougier de la FSCF)  
[christophe.rougier@free.fr](mailto:christophe.rougier@free.fr)



*Extension de l'exposition sur le design présentée à Périgueux à l'automne dernier, un outil numérique sera téléchargeable gratuitement dès le mois de juin.*

# Un outil didactique autour du design



Exposition *Le design c'est ?* - Espace culturel François Mitterrand à Périgueux (Octobre/Décembre 2015) © Margaux Liesenborghs

« Le design nous concerne tous ! » déclarait Jeanne Quéheillard, commissaire de l'exposition *Le design c'est ?*.

Dans la perspective d'apporter à un large public un savoir sur cette activité de création, de lui permettre d'en cerner les fondements, les effets et les enjeux, et de valoriser les expériences menées en Aquitaine, un outil numérique, actuellement en cours de réalisation, sera à expérimenter dès le mois de juin 2016.

Extension de l'exposition présentée à Périgueux (d'octobre à décembre 2015), cet outil sera construit selon quatre entrées, piliers du design : Industrie et progrès, Objet et bien-être, Grand nombre et pour tous, Designer et utilisateur.

Il comportera des textes de critiques, des interviews de designers, des notices et des témoignages.

Issu d'une collaboration entre Jeanne Quéheillard et Didier Lechenne, graphiste-designer, il sera consultable sur tablette et ordinateur, via une application téléchargeable gratuitement. Cet outil constituera une ressource pour le grand public, mais aussi pour les écoles, les

universités, et les structures spécialisées, comme le Pôle Expérimental des Métiers d'Art à Nontron.

**Expositions à découvrir dans le cadre du programme régional *Design, design*.**  
**Une saison de design en région Aquitaine :**

**Emmanuel Gallina**

à la Collégiale de Ribérac en Juillet/Août

**Rétrospective Pol Chambost**

au PEMA de Nontron du 2 juillet au 3 septembre



Œuvre de Pol Chambost



Tables Gemma et fauteuil Cody pour AMPM / Design Emmanuel Gallina





## La Compagnie du Réfectoire

en tournée

La Compagnie du Réfectoire propose aux jeunes spectateurs de Dordogne de découvrir deux spectacles : *Une lune entre deux maisons* (à partir de 3 ans) et *Le Journal de grosse patate* (à partir de 7 ans).

### Le journal de Grosse patate

**mardi 1<sup>er</sup> à 9h30, 11h et 14h**  
(séances scolaires)

**mercredi 2 mars à 9h30 et 11h**  
(séances scolaires)

**Saint-Front-de-Pradoux**

Rens. 06 83 30 17 87

(Art et Culture en mussidanais)

**vendredi 1<sup>er</sup> avril à 10h et à 14h**  
(séances scolaires)

**Saint-Laurent-des-Bâtons**

Rens. 05 53 22 75 20 (Les Bastonnades)

05 53 22 76 99 (Comité des fêtes)

Grosse Patate est le surnom qu'à l'école on donne à l'héroïne de cette histoire. Commence alors un journal intime, entre le monde de l'école, souvent cruel et les rêveries ou le discours à la lune. Dans ce monde d'écolier, il y a Rosemarie la timide, Rémi le souffre-douleur, Hubert dont tout le monde est amoureux. Premier texte du comédien et metteur en scène Dominique Richard, *Le Journal de Grosse Patate* porte un regard sensible sur les difficultés et les grandes joies de l'enfance, la discrimination, la course à la normalité et la construction de l'identité. Un très beau texte à l'écriture fine et humaine.

Texte de Dominique Richard / Mise en scène de Patrick Ellouz / Avec : Adeline Dété / Création musicale originale de Marc Closier / Création vidéo de Christophe Gimenez / Production : Compagnie du Réfectoire / La Compagnie du Réfectoire reçoit le soutien du Conseil régional d'Aquitaine, du Conseil départemental de la Gironde et de la Mairie de Bordeaux / Crédit photo : ciedurefectoire

Pour cette deuxième partie de saison, l'Agence culturelle départementale, en partenariat avec les acteurs culturels du territoire, propose plus d'une soixantaine de rendez-vous.

Au programme : expositions d'art contemporain, spectacles de théâtre, de danse, de cirque, concerts de musique traditionnelle et de musique, actuelle...

### THÉÂTRE



### Etre le loup

Compagnie Lazzi Zanni

**mercredi 2 mars à 20h30, Terrasson**

Ce spectacle sera programmé le jeudi 10 mars à Sarlat\* et le mardi 17 mai au Bugue dans le cadre de Brikabrak. \*La médiatrice de l'Agence culturelle départementale interviendra également pour les enfants du Centre de Loisirs Le Ratz-Haut.

Une fable drôle et grinçante, qui nous plonge au cœur de sujets d'actualité, l'emballage de la finance, la précarité du travail, renvoyant à l'adage bien connu "L'homme est un loup pour l'homme".

Dans un univers très visuel et résolument urbain, la prairie devient cité avec sa forêt d'immeubles, le loup devient requin de la finance avec son beau costume. Lazzi Zanni revisite le conte en proposant une version décalée et résolument contemporaine des histoires de loup et de gentils petits moutons que nous connaissons tous... Alors ? Être ou ne pas être LE loup ?...

Mise en scène et Dramaturgie Fabien Bassot / D'après le texte de Bettina Wegenast / Avec Teresa Lopez-Cruz, Guillaume Delalandre, Simon Maucclair / Scénographie Prismee / Création lumière Elsa Jabrin / Costumes Emma Coiraton / Marionnettes Collectif Lazzi Zanni / Création sonore Erwan Ragueyes / Illustration Tania Sanchez-Fortun

### ARTS VISUELS



### Karavan, Les chiens aboient, les caravanes passent

Exposition de Chantal Raguet

**Du 5 mars au 15 avril 2016, Espace culturel François Mitterrand à Périgueux**

Entrée libre du mercredi au vendredi de 13h à 17h et le samedi de 14h à 18h

- Visite commentée chaque samedi à 14h
- Accueil de groupes du mercredi au vendredi de 9h à 17h (sur réservation)
- Ateliers en famille (à partir de 4 ans et sur réservation) les 19 mars, 2 et 9 avril de 15h à 16h30

Rens. 05 53 06 60 51

Dans le cadre d'un projet itinérant d'expositions organisé en plusieurs temps sur le territoire aquitain, Chantal Raguet met en scène la figure

du fauve, explorant l'univers de la bête sauvage et du dresseur.

A partir de mars 2016, à l'Espace culturel François Mitterrand à Périgueux, l'artiste nous plongera au cœur d'un campement de caravanes, à travers des installations surprenantes mêlant peaux de bêtes, strass, puzzles et colliers de dents, évoquant aussi bien les aspects historiques, sociologiques et symboliques liés à l'animal.

Les caravanes poursuivront ensuite leur route vers Monflanquin, pour faire étape durant l'automne à Pollen, sous de nouvelles formes...

Installation de Chantal Raguet intégrant des œuvres prêtées par le Musée Vesunna, le Musée Militaire et le MAAP.

### MUSIQUE - CULTURE OCCITANE



### La grande folie

San Salvador

**vendredi 4 mars à 20h30, Condat (dans le cadre d'Ôc sur Vézère)**

Rens. 06 32 72 59 44 (Condat Animations et Itinérance culturelle en Terrassonnais)

**samedi 19 mars à 18h30, Nontron (dans le cadre de l'Enchantada - 8<sup>ème</sup> Journée du chant occitan)**

Rens. 05 53 60 76 99 (Union occitane Camille Chabaneau)

Ce groupe de six jeunes corréziens (ancien « Bal à la Voix ») propose une alternative à la musique de bal en remettant la voix au centre de ses propositions. *La grande folie*, sa dernière création, met l'accent sur la recherche d'une musique vocale très acoustique et sur un nouvel équilibre des timbres (féminin et masculin).

Avec : Thibault Chaumell (chant, percussions), Eva Durif (chant), Gabriel Durif (chant, percussions), Marion Lherbell (chant, percussions), Laure Nonique Desvergnès (chant), Sylvestre Nonique Desvergnès (chant)

### MUSIQUE



### Le Cabaret de la méduse

Compagnie des Deux figurants

**vendredi 4 mars à 20h30, Montignac**

Rens. 05 53 51 02 87 (Le Chaudron)

*Le Cabaret de la Méduse* est un tour de chant fortement empreint de littérature, de poésie et d'atmosphères cinématographiques, où s'entrechoquent absurde et tragi-comédie. Au pays des mots, ceux d'hier et ceux d'aujourd'hui, Claude Clin & Frédéric Guerbert, dans un jeu subtil, faussement innocent, offrent un savoureux



mélange de vagabondages oniriques et d'irruptions dans notre monde déglingué.  
Dans cette idée de relecture comique et vivifiante de l'esprit cabaret, les Deux Figurants élargissent la palette de leur univers acoustique par des touches digitales de «samplitude» aux couleurs de spleen électro.

Textes et Chant : Frédéric Guerbert / Piano, sampler & chœurs : Claude Clin / Création Son : Patrick Lafrance / Création Lumières : Eric Blossie / Regard extérieur : Jean-Luc Terrade / Habillage : Emmanuelle Sage-Lenoir / Graphisme : Cécile Alix & Sébastien Bassin / Coproductions : OARA / IDDAC / La Boîte à Jouer

#### AUTOUR DU CONCERT

Depuis le mois de janvier, Wilfried Deurre (chanteur interprète originaire de Dordogne) anime des ateliers d'initiation au chant en direction des personnes en réinsertion en partenariat avec le Centre médico-social de Montignac et le Centre culturel Le Chaudron.

#### PLURIDISCIPLINAIRE



## Capitale Vientiane

Compagnie Ouïe/Dire

**mardi 8 mars à 10h** (scolaire)  
**et à 20h30, Lanouaille**  
Rens. 05 53 55 31 32 (Communauté de communes du pays de Lanouaille)  
**jeudi 10 mars à 14h30** (scolaire)  
**et à 20h30, Ribérac**  
Rens. 05 53 92 52 30 (Centre culturel)

A l'initiative du Centre culturel de Ribérac et de la Communauté de communes du Ribéracois, le spectacle Les bruits de couloir est également à découvrir mardi 29 mars à 20h30 à Ribérac.

Capitale Vientiane est un spectacle-voyage au cœur d'une ville en pleine mutation, Vientiane, la capitale du Laos. Les trois artistes présents ont séjourné à plusieurs reprises dans cette ville pour y entreprendre un collectage d'images et de sons. A partir de ce matériau, ils ont conçu un spectacle multimédia qui mêle photographies, vidéos, dessins et paysages sonores. Comme une métaphore de la ville en chantier, la scène bouge et les objets construisent une autre ville où les films, les photos et le son croisent les dessins réalisés en direct. Le spectateur est invité à entreprendre un voyage personnel et imaginaire à travers Vientiane.

Avec Kristof Guez (Photo et vidéo), Marc Pichelin (Photographie et musique), Troub's (Dessin) / Production compagnie Ouïe/Dire avec le soutien de la ville de Périgueux, du conseil départemental de la Dordogne, de l'Agence culturelle départementale, du Conseil régional d'Aquitaine, de l'OARA et de l'Institut français au Laos.

#### AUTOUR DU PARCOURS

- La compagnie animera des ateliers de sensibilisation proposés dans le cadre du dispositif d'Education Artistique et Culturelle aux collèges de Thiviers, Lanouaille, Ribérac, Tocane, au Lycée professionnel et général de Ribérac et à l'école primaire de Prigonrieux.  
- Trois médiations seront proposées par l'Agence culturelle départementale pour les "Résidences de l'Isle".

#### THEATRE



## Ubu-Roi

Compagnie Les Lubies

Dans le cadre du festival Turbulences

**8 et 15 mars, Périgueux** (scolaires)  
Rens. 05 53 35 20 93 (Association Collèges en jeu)

Avec un réfrigérateur, des animaux empaillés, trois pantalons, cinq vestes, du jus de tomate et des airs de Rossini, Vincent Nadal propose une étonnante version du célèbre *Ubu roi* d'Alfred Jarry. Il est seul en scène et, avec maestria, incarne à la fois le Père Ubu et la Mère Ubu. Il vit leur folie, devient roi et reine de Pologne. Sous l'œil complice des spectateurs, il dévaste un monde bien ordonné...

Texte : Alfred Jarry / Mise en scène : Sonia Millot / Interprétation : Vincent Nadal / L'Association Les Lubies est soutenue par le Conseil départemental de la Gironde / Aide à la diffusion interrégionale OARA 2014/15

#### MUSIQUE



## Michel Portal / Emile Parisien / Vincent Peirani

Dans le cadre de Jazz Off 2016

**samedi 12 mars à 20h30, Eymet**  
Rens. 05 53 23 82 37 (Asso. Maquiz'art)

Cette rencontre de trois sensibilités et de deux générations propose un voyage aux racines du jazz, une musique populaire et chaude. Ces trois immenses musiciens ont des choses à partager et invitent le public à profiter de leur conversation où l'humour ne manque pas. Un moment musical privilégié et hors normes à ne manquer sous aucun prétexte !

Avec Michel Portal (saxophone, clarinettes, bandonéon), Vincent Peirani (accordéon, voix), Emile Parisien (saxophone)

#### CIRQUE



## Intumus stimulus

Cirque Aereo

**mercredi 16, vendredi 18 et samedi 19 mars à 19h30, Mouleydier**

Rens. 05 53 57 71 51 ou 05 53 57 71 68

**mercredi 23 et jeudi 24 mars à 20h30, Mensignac**

Rens. Assocrac24@gmail.com

En partenariat avec les communes de Mouleydier et de Mensignac, l'Agora-PNAC de Boulazac, le CRAC et la Communauté d'Agglomération Bergeracoise

*Intumus Stimulus* explore nos sens et nous fait croire à l'existence de la perception extrasensorielle. Isolé du monde extérieur, le spectateur est coupé de ses a priori et de ses pensées rationnelles. Il goûte à un moment de calme propice à la redécouverte de ses sens et de son corps à travers des expériences qui le font douter, aimer, avoir peur ou s'émerveiller. Ce spectacle imaginé par Jani Nuutinen nous invite à une séance peu ordinaire - entre magie et mentalisme -, entrecoupée de moments de dégustations et de discussions pour mieux se connaître et mieux entrer au plus profond de nous-mêmes.

Ecriture, mise en scène et interprétation Jani Nuutinen / Régie générale Nicolas Flacard / Cuisine La Miss Guinguette / Recherche culinaire Mélanie Leduc / Costumes Isabelle Decoux / Regard extérieur Jean-François Bourinet / Administration Nathalie Flecchia / Montage de production et diffusion ay-roop. / Production Circo Aereo / Co-production Cirque-Théâtre d'Elbeuf, Pôle National des Arts du Cirque - Haute Normandie, Agora, Pôle National des Arts du Cirque - Boulazac Aquitaine, Le Sirque, Pôle National des Arts du Cirque - Nexon, Théâtre Jean Lurçat - Scène Nationale d'Aubusson, La Mégisserie - EPCC de Saint-Junien, Théâtre de Cusset - Mairie de Cusset / Résidences Agora, Pôle National des Arts du Cirque - Boulazac Aquitaine, Le Sirque, Pôle National des Arts du Cirque - Nexon, Théâtre Jean Lurçat - Scène Nationale d'Aubusson, La Mégisserie - EPCC de Saint-Junien, Théâtre de Cusset - Mairie de Cusset, Espace Périphérique (Mairie de Paris - Parc de la Villette) / Avec le soutien de Espace Périphérique (Mairie de Paris - Parc de la Villette), DGCA - Aide à la création pour les arts du cirque, Conseil Régional du Limousin - Aide à la création, SPEDIDAM - Aide à la création et à la diffusion / Circo Aereo est conventionnée par le Ministère de la culture et de la communication / Direction Régionale des Affaires Culturelles Limousin pour son projet artistique sur la période 2014 - 2016.

#### THEATRE



## Me taire

Théâtre du phare

**vendredi 18 mars à 20h30, Terrasson**  
Rens. 05 53 50 13 80 (Centre culturel)

Olivier Letellier se lance dans un triptyque passionné sur la thématique de l'engagement. *Me taire* inaugure ce travail.

Angelina, grande bourgeoise brésilienne a passé sa vie à aider d'autres femmes. Parmi elles, Paloma et Cristal, deux jumelles nées dans une favela. Rien ne les réunit à part leur passion pour une série télévisée et leur désir de passer de l'autre côté du mur qui les sépare du monde des bulles : bulles de savon, bulles de champagne, bulles de piscines à débordement... Peut-on dépasser les normes par l'engagement, l'affirmation d'une parole ? Fidèle à son théâtre de récit, Olivier Letellier

fait appel à l'auteur Sylvain Levey pour interroger ces frontières, réelles ou imaginaires, que nous construisons.

Mise en scène et écriture au plateau Olivier Letellier / D'après le texte de Sylvain Levey / Avec Olivia Dalric / Assistanat écriture au plateau Jérôme Fauvel et Cécile Mouvet / Création lumière et régie de production Sébastien Revel / Création sonore Mikael Plunian / Scénographie et création costumes Grégoire Fauchoux / Regard extérieur Caroline Girard

#### CULTURE OCCITANE



## Carnaval occitan

**samedi 26 mars, Brantôme**  
Rens. 05 53 35 19 81 (Espace socio culturel Le Ruban Vert)

Depuis plus de dix ans, le carnaval de Brantôme mélange tous les publics (amateurs et professionnels) autour de la grande tradition du Carnaval occitan.

L'année 2016 vise à ancrer ce projet culturel de territoire en lui donnant tout son sens historique, festif et participatif, de la préparation jusqu'à l'événement lui-même.

Dans cette dynamique, l'Espace socioculturel Le Ruban Vert a souhaité s'associer à l'Agence culturelle départementale afin d'ancrer le carnaval de façon durable en proposant une dimension artistique ambitieuse et une approche territoriale occitane contemporaine. Cette année, c'est le groupe montpelliérain Balandran qui viendra animer le carnaval.

## AVRIL

#### CULTURE OCCITANE



## Le grand bal du printemps

**samedi 2 avril à 20h30, Lalinde**  
Rens. 06 82 18 74 43 (Association Les Tradigordines)

Depuis deux ans, l'Agence culturelle départementale apporte son soutien à la mise en place de l'opération « Le grand bal du Printemps » afin de renforcer l'ancrage territorial des Tradigordines hors période estivale et de développer des actions périphériques autour de la culture occitane.

C'est le groupe Peiro Douso (groupe des vallées italiennes du Piémont) qui sera l'invité de cette édition 2016.





## Barbe-Bleue

Ballet de l'Opéra National de Bordeaux - Emmanuelle Grizot

Le partenariat de l'Agence culturelle départementale avec l'Odyssée s'inscrit dans une dynamique de développement des publics qui va permettre à des enfants scolarisés en milieu rural de venir assister à la représentation d'un spectacle professionnel sur la scène de Périgueux. Ainsi 13 classes assisteront à la représentation de *Barbe Bleue*.

**vendredi 1<sup>er</sup> avril à 10h** (séance scolaire), Périgueux  
Rens. 05 53 06 40 00 (Agence culturelle départementale)

Emmanuelle Grizot, l'ancienne danseuse étoile du Ballet de l'Opéra National de Bordeaux, revisite avec bonheur et enthousiasme le terrible *Barbe-Bleue* de Charles Perrault. Pas un mot pour nous faire entrer dans l'histoire, mais la danse, rien que la danse. Tous les ingrédients sont réunis pour composer un splendide tableau, animé par six danseurs parés pour l'aventure. L'univers voulu par Emmanuelle Grizot emprunte à la comédie et au film noir, dans un espace/temps indéterminé et une ambiance plutôt contemporaine.

Ce spectacle est également programmé en séances scolaires jeudi 31 mars à 14h30 et vendredi 1<sup>er</sup> avril à 14h30. Séance publique jeudi 31 mars à 20h30.

Chorégraphie et mise en scène : Emmanuelle Grizot / Avec : Frédéric Faula et 5 danseurs du Ballet de l'Opéra National de Bordeaux / Musique : Henry Purcell, Benjamin Britten, Arvo Pärt, Philip Glass... / Création vidéo : Nathalie Geoffray de Calbiac / Création costumes : Hervé Poeydomenge / Décors et costumes : réalisés par les ateliers de l'Opéra National de Bordeaux / Lumières : Marc Pinaud / Bande-son : Lionel Soulard / Crédits photos : © Frédéric Desmesure / Production : Opéra National de Bordeaux / Coproduction : Théâtre Olympia d'Arcachon Avec le soutien du Cdc Artigues et du Glob Théâtre (résidences)

### AUTOUR DU SPECTACLE

- Stage à destination des enseignants et animateurs pour les enfants avec Emmanuelle Grizot, chorégraphe du spectacle *Barbe Bleue* : mercredi 2 mars de 14h à 17h à la salle Montaigne de l'Odyssée / Stage gratuit (en partenariat avec l'Odyssée)
- Ateliers de sensibilisation avec la chorégraphe dans le cadre du dispositif d'Education Artistique et Culturelle.

18



## Charivari

par PP Danzin

**vendredi 8 avril à 20h30, Pazayac**  
Rens. 05 53 51 34 38 (Itinérance culturelle en Terrassonnais)

Pierre Paul Danzin revient avec un nouveau spectacle et un nouvel album *Charivari*. Un show, qui mêle des titres de l'album éponyme et des chansons « incontournables » ! Sur scène, il incarne différents personnages, habités et généreux. Une véritable invitation à l'Humanitude, des souvenirs sur un carnet de voyages multicolores, parfumés, dessinés, photographiés... Swing, blues, folk, biguine, bossa, ska ou funk, il se balade entre les styles avec la poésie qu'on lui reconnaît... Les musiciens ne sont pas en reste ! Chœurs, guitares folk, électrique, classique, ukulélé, banjo, basse, contrebasse, flûte, clarinette, batterie, percussions... Bref, un charivari délicieux !

Pierre Paul Danzin : Chant, clarinette, flûte, texte / Alex Danzin : Banjo, ukulélé, guitare folk électro / Samuel Tardien : Contrebasse / Gilles Puyfages : Accordéon / Thomas Marchand : Batterie / Coproduction : Limouz'Art



## Paolo Fresu

Jazz off

**samedi 9 avril à 20h30, Eymet**  
Rens. 05 53 23 82 37 (Association Maquiz'Art)

L'Agence culturelle départementale s'associe à la programmation de Jazz Off, organisée par l'Association Maquiz'Art, pour accueillir le concert du talentueux trompettiste Paolo Fresu à Eymet. Paolo Fresu est l'un des plus grands trompettistes de jazz d'aujourd'hui, l'un des plus sensibles et des plus généreux. Il se distingue par une sonorité, pleine, claire, tranquillement joyeuse, dont il émane une certaine lumière, directement inspirée de ses maîtres, Miles Davis

et Chet Baker. Dans sa trompette coule la même sève qui a donné du prestige et du glamour à la nouvelle vague du jazz européen. Il s'en dégage une sonorité tendrement acidulée, avec ce quelque chose de tranchant dans le phrasé, elliptique et somptueusement délié, ces lignes nettes, précises, élégantes, mêlées à une certaine langueur méditerranéenne, une sensualité ultra sophistiquée toute en nuances.

Paolo Fresu : Trompette, Bugle / Bebo Ferra : Guitare / Paulino Dalla Porta : Contrebasse / Stefano Bagnoli : Batterie

## Journées de découverte et d'initiation à la culture occitane

**8, 9 et 10 avril, Condat**  
Rens. 06 32 72 59 44 (Condat Animations)

L'association Condat Animations, forte de ses ateliers de langue et de chants, a décidé de proposer cette année, en partenariat avec Novelum et l'Agence culturelle départementale, des journées de découverte de la culture et de la langue occitanes au travers de différents médiums (conte, musique, histoire, projections, initiation à la langue, etc). Cette manifestation est destinée au public actif non locuteur souhaitant découvrir les bases de la culture occitane. Ces journées ont aussi pour objectif de sensibiliser le public à l'occitan par une approche culturelle, historique et linguistique.



## Violonades en Périgord

**samedi 23 avril à 20h30, Antonne**  
Rens. 06 07 73 96 64 (Los Zinzonnaires)

L'association Los Zinzonnaires et l'Agence culturelle départementale ont proposé un cycle de quatre stages pour se former à la pratique du violon traditionnel aux côtés de Camille Raibaud et Clémence Cognet. Une restitution du travail des stagiaires est organisée samedi 23 avril à Antonne (grâce au concours de l'association Qualité de Vie). Elle sera suivie d'un bal animé par deux groupes : les Pouf à cordes et le duo Bibonne-Raibaud.



## Ombres chinoises

Rue de la Muette

**mercredi 6 avril à 18h30 Sigoulès**  
(Crok'Notes)

Rens. 05 53 58 48 21 (bibliothèque)

**jeudi 7 avril à 18h30, Thiviers**  
(Crok'Notes)

Rens. 05 53 62 08 82 (bibliothèque)

**samedi 21 mai à 20h30, St-Rabier**

Rens. 05 53 51 34 38 (Itinérance culturelle en Terrassonnais)

Le groupe Périgourdin "Rue de la Muette" sort son sixième album, intitulé *Ombres chinoises* : treize

nouvelles chansons aux textes sombres et désespérés parfois, interprétées par le charismatique Patrick Ochs. Depuis 15 ans, ce groupe de chanson française perdure dans le paysage musical français. Entre chants d'amour désespérés et coups de gueule, Patrick Ochs entraîne le public au son d'un accordéon rock, d'une clarinette tzigane et d'une guitare manouche. Mais c'est surtout grâce au mélange de textes désenchantés et de musique festive, que le groupe aborde toutes les musiques et les nuances.

Patrick Ochs : chant / Gilles Puyfages : accordéon / Eric Jaccard : Batterie percussions / Vincent Mondy : saxophone, clarinette basse, clarinette





## Scapin ou La vraie vie de Gennaro Costagliola

Compagnie Lézards qui bougent

L'Agence culturelle départementale accompagne la dynamique portée par trois membres de RESEAUances (Les centres culturels de Terrasson, de Sarlat et le collectif Les Voix de l'Hiver) qui ont choisi d'accueillir la Compagnie Lézards qui bougent.

**vendredi 8 avril à 20h30, Thenon**

Rens. 05 53 35 09 96 (Centre social et culturel Thenon Causses et Vézère)

*Des séances de médiation seront proposées par l'Agence culturelle départementale à un groupe du Centre social de Thenon*

**lundi 25 avril à 10h et 14h (séances scolaires), Terrasson**

**mardi 26 avril à 14h (séance scolaire) et à 20h30, Excideuil**

Rens. 05 53 62 45 16 (Les Voix de l'Hiver)

**jeudi 28 avril à 10h et 14h (séances scolaires), Sarlat**

Rens. 05 53 31 09 49 (Centre culturel de Sarlat)

**vendredi 29 avril à 14h (séance scolaire) et 20h30, Port-Sainte-Foy-et-Ponchat**

Rens. 05 53 27 56 75 (Association Mosaïques)

Sur le port de Naples, un étranger est à la recherche d'un homme. Pas n'importe lequel. Il a besoin d'un service très spécial qui exige autant d'ingéniosité, d'astuce et de témérité que peu de scrupules. L'étranger a sondé marins, débardeurs et aubergistes. La réponse a été unanime : Le vieux ! Allez jusqu'au bout du port et vous le trouverez ! C'est lui qui peut vous arranger ça... s'il en a envie ! Le vieux, le voici. Il répare des filets. Il se nomme Gennaro Costagliola. Autrefois, on l'appelait Scapino, ou Scapin. On célébrait sa ruse et son talent pour les intrigues. Mais acceptera-t-il d'aider ce jeune étranger ? Pourra-t-il briser la malédiction qu'il s'est lui-même imposé ? Vaincre enfin Scapin et faire revivre Gennaro ?

Texte de François Douan / Mise en scène Kristian Frédéric / Avec Gianmarco Toto / Création Lumières Yannick Anche / Création Décor Kristian Frédéric / Création des patines Olivier Proulx / Création Sonore Mika Benet / Création Costumes Marlène Bastien / Production Cie Lézards Qui Bougent les Hauts de Bayonne, la Scène nationale du Sud-Aquitain, Babel 64 / Avec le soutien financier de : la Ville de Bayonne, la ville d'Anglet, du Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques, du Conseil régional d'Aquitaine, du GIP-DSU de l'agglomération bayonnaise, de la Direction régionale des affaires culturelles, de l'Office artistique de la région Aquitaine, l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord / La compagnie est soutenue par l'Office Public de l'Habitat de Bayonne, la Semaine du Pays Basque, la Dépêche du Midi du Lot et Garonne / Résidence de création à l'Espace culturel et artistique Mendi Zolain à Hendaye / Crédit photo : Jean-Paul Guimbretière

## DANSE



**R**  
Compagnie Samuel Mathieu

**mardi 26 avril à 20h30, Sarlat**

Rens. 05 53 31 09 49 (Centre culturel)

A l'origine, danse de paysans reliée au travail des champs, le rondeau a traversé le temps et l'espace ; on le retrouve dans toutes les traditions, de la Belgique à la Gascogne. Le spectacle chorégraphique "R" a pour vocation de questionner la danse et l'individu dans un contexte particulier et de repenser le rondeau à travers une écriture contemporaine.

Conception et chorégraphie : Samuel Mathieu / Interprètes : Lionel Bégue, Antoine Coessens, Thomas Demay, Fabienne Donnio, Tatanka Gombaud, Julia Moncla, Anaïs Replumaz, Marie Urvo / Création musicale : Amaud Paquette avec la collaboration de Xavier Vidal / Création lumière : Myriam Bertol / Production : Compagnie Samuel Mathieu / Coproduction : Scène Nationale d'Albi, Centre de Développement Chorégraphique Toulouse / Midi-Pyrénées, Maison de la Musique de Cap Découverte / Avec le soutien de l'ADAMI / Crédit photo : Pierre Ricci

### AUTOUR DU SPECTACLE

- Stage pour les danseurs amateurs

*samedi 2 avril de 14h à 17h. Animé par Samuel Mathieu, ce stage a pour vocation de questionner les danses traditionnelles, et grâce aux fondamentaux de la danse contemporaine, de les provoquer, aux antipodes de leurs fonctions initiales.*

*- Médiation et restitution des élèves (dans le cadre de Generacion Paratge) mardi 26 avril à partir de 16h30 au Centre culturel de Sarlat pour 135 élèves des collèges de Montignac, Sarlat et Terrasson et du lycée de Sarlat.*

## MAI

CULTURE OCCITANE



## Indians

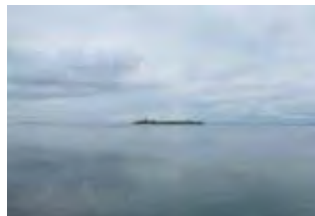
Trio ERMS

**mardi 3 mai à 18h30, lieu à déterminer (dans le cadre de Crok'Notes)**  
**vendredi 6 mai à 20h30, Bourdeilles**  
Rens. 05 53 03 83 55 (Communauté de communes Dronne et Belle)

Bernat Combi fait partie d'une "espèce" en voie de disparition : artiste d'origine limousine, baigné de culture occitane, passionné pour la terre et les traditions qui ont façonné ses ancêtres, il redonne une actualité à cette musique tout à la fois enracinée et déracinée. Engagé, il parle à travers les voix qui se sont tuées, d'un monde en train de disparaître, à l'instar de ces indiens que l'on a chassés de leur terre et dont on a étouffé la culture. Initiation, thérapeutique, exotique, ce concert-échantillonnage donne un avant-goût de la prochaine création *Indians*, où le trio Erms (Combi - Sourouille - Patapian) accouche d'un univers à la fois baroque, mystique, tribal, d'une véritable puissance alchimique...

Avec Bernat Combi (chant, accordéon, percussions) et Philippe Sourouille (accordéons)

## ARTS VISUELS



Solo Acqua, Vidéo 6'30", 2015

## Materia Prima

**du 6 au 29 mai, Excideuil**

Rens. 06 88 59 53 60 (Asso. Excit'Œil)

C'est au regard de l'alchimie, de la magie, de la géomancie, et d'autres croyances que Patrice Lefevre a imaginé un travail artistique pour le Moulin de la Baysse. *Materia Prima* est l'expression employée par les alchimistes pour désigner la matière qui va leur servir de base. Le travail que le plasticien compte mener se singularise par la création d'un laboratoire où certaines idées mises en présence évoluent, se matérialisent et d'autres se donnent à penser.

## MUSIQUE



## Ryon / DJ Pablito / Cache Candy

**jeudi 5 mai à 20h30, Saint-Cyprien**  
Rens. 06 73 48 77 78 (Asso. Accolade)

Trois groupes de musique actuelle sont invités à se produire en concert à Saint-Cyprien :

**Ryon** est un groupe de cinq musiciens originaires de Bergerac qui partagent un reggae francophone mêlant douceur et simplicité.

**DJ Pablito**, membre du collectif Evoluson basé en Périgord noir, propose une musique électro swing.

**Cache Candy** est composé de quatre musiciens qui développent des mélodies douces et pop sur des paroles exclusivement en français.

## MUSIQUE



## Plateau Chanson

**samedi 7 mai à 20h30, Eymet**

Rens. 05 53 22 55 48 (Sce culturel d'Eymet)

Le Centre culturel d'Eymet a choisi de réunir sur scène, le temps d'une soirée, trois chanteurs du département : **Kevin Castagna, Sam Songs, Justine Dalle**.

Une programmation partagée avec l'Agence culturelle départementale.

## CULTURE OCCITANE



## Trobades

Compagnie La Rampe Tio et Compagnie majorquine MAO

**lundi 9 mai, Sarlat** (spectacle proposé dans le cadre de *Generacion Paratge*)  
Rens. 05 53 31 09 49 (Centre culturel)

*Trobades* invite à la découverte d'un univers ludique et poétique rythmé par la danse, l'acrobatie, le théâtre et la musique et habité par 5 acteurs-danseurs-équilibristes, tous forgés à une théâtralité corporelle puissante.

Chorégraphie : Mariantonia Oliver / Interprétation : Aina Pascual Silva, Gràcia Moragues Cantalops, Véronique Valéry, Mateu Canyelles Sureda, Gérard Sanchez / Musique : Jérôme Dru / Costumes : Sôan Czepczynski / Lumières : Manu Martinez (Baléares) Jérôme Dru (France) / Assistants de production : Rafel Mir (Baléares) Véronique Valéry (France) / Production exécutive : Mariantonia Oliver / Production administrative : La RampeTio / Coproduction : Compagnie Mariantonia Oliver et La compagnie LA RAMPE T.I.O. (Théâtre Inter-régional Occitan)



## THEATRE



### Cafi / lecture théâtralisée

Compagnie le bruit des ombres

**mardi 10 mai à 20h30, Payzac**

Rens. 05 53 62 45 16 (Voix de l'Hiver)

Avril 1956, Louise, âgée de 9 ans, fait escale au Centre d'Accueil des Rapatriés d'Indochine, dans le Lot-et-Garonne, où vit une partie de sa famille. Le camp de Sainte-Livrade, aujourd'hui réhabilité, rapporte l'histoire d'un déracinement, de l'étrange sort de ces "français d'Indochine", parqués et mis au banc d'une société qui ne les connaît que comme indigènes et immigrés. Avec justesse, Vladia Merlet fait le récit de cette réalité vécue dans le camp, plaidoyer poignant contre l'indifférence et l'injustice.

Texte de Vladia Merlet / Interprétation : Vladia Merlet, comédienne et David Cabiac, musicien / Production/diffusion : Cie Le Bruit des Ombres / Texte édité aux Editions Christophe Chomant

## DANSE



### La nuit entre deux soleils

Compagnie Gilles Baron

**jeudi 12 mai à 20h30, Nantheuil**

Rens. 05 53 55 12 50 (Office de Tourisme du Périgord Gourmand Thiviers)

Mettant sur scène un couple de danseurs, Gilles Baron consacre "les accords chorégraphiques des deux sexes", invitant le public à "une célébration des corps aimants". L'homme et la femme qui se font face sont des êtres amoureux "qui ont dépassé le stade de la découverte et de l'attirance des corps et qui déposent devant nous le bonheur des corps accomplis". Rien du heurt ou de la lutte dans ce corps-à-corps mais des gestes qui affirment la complicité. Et pour ce faire, l'art chorégraphique relève d'une délicatesse infinie : toucher, retenir, poser, caresser... Entre chute et élévation, Gilles Baron fait osciller ce couple dans cette contradiction vitale, qui est d'ailleurs au cœur de toute son œuvre.

Interprètes : Gilles Baron, Aurore Di Bianco / Musiciens : Laurent Sassi, Vincent Jouffroy / Scénographie : Gilles Baron / Lumière : Florent Blanchon / Production : Compagnie Gilles Baron / Coproduction : Association Origami, Le Théâtre Olympia, Scène conventionnée d'Arcachon, Le Cuvier- Centre de Développement Chorégraphique d'Aquitaine, l'IDDAC Gironde/ Avec le soutien de La DRAC Aquitaine, La Région Aquitaine, Le Conseil départemental des Landes/ La SPEDIDAM / Accueil en résidence Le Centre National de la Danse de Pantin/ Le Cuvier Centre de développement chorégraphique d'Aquitaine. Le Théâtre Olympia, Scène conventionnée d'Arcachon / Crédit photo : Pierre Planchenault

#### AUTOUR DU SPECTACLE

- Ateliers de sensibilisation à la danse pour les collégiens de Thiviers et Lanouaille.

## CULTURE OCCITANE



### La Ringueta

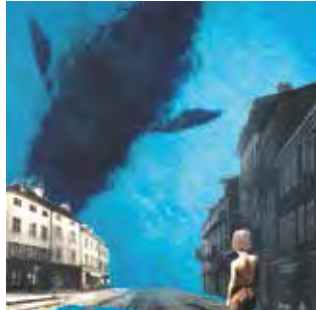
avec la Fanfare Megafonic

**dimanche 15 mai, Sarlat**

Rens. 06 88 96 73 84 (Asso. La Ringueta)

Ce rendez-vous convivial autour de la tradition permet de se familiariser avec des jeux anciens connus ou méconnus, de s'initier par exemple au *perinquetas* et à la *lepa padela*, de s'exercer aux *aucas anneladas*, au *cassa topinas* et autres curiosités ludiques. Cette journée sera clôturée par la fanfare vocale Mégafonic qui proposera un spectacle en interaction avec le public. Une musique à danser, à bouger et à sauter !

## THEATRE



### Jérémy Fisher

Compagnie Le bruit des ombres

**jeudi 19 mai à 14h (séance scolaire) et à 20h30, Excideuil**

Rens. 05 53 62 45 16 (Les Voix de l'Hiver) Spectacle programmé mardi 17 mai au Bugue dans le cadre de Brikabrak.

C'est l'histoire de Tom et Jody et de leur fils Jérémy, un enfant dont la ressemblance avec un poisson va se révéler de plus en plus évidente. Telle une fable, cette pièce pose un regard poétique sur la solitude, la différence, le départ d'un enfant pour vivre sa propre vie. La compagnie a été séduite par le style de l'auteur, Mohamed Rouabhi, mêlant gravité et légèreté, réalisme et surnaturel, et son rythme propre faisant alterner dialogues et monologues

Écriture Mohamed Rouabhi / Avec Virginie Perret, Romain Falguères, Vladia Merlet, David Cabiac / Mise en scène collective accompagnée du regard complice d'Ania Svetovaya / Construction marionnette et illustrations Polina Borisova / Création sonore, live electronics David Cabiac / Conception film d'animation Ania Svetovaya / Création lumière Véronique Bridier / Costumes Thalia Heninger / Construction décor Alain Cazaux / Spectacle labellisé La Belle Saison / Production le Bruit des Ombres / Coproduction ADAMI, Créa'fonds, Conseil Général 47, DRAC Aquitaine, OARA, Communauté d'Agglomération du Grand Villeneuvois (47), SPEDIDAM, Théâtre Georges Leygues de Villeneuve-sur-Lot (47), Le Sillon Théâtre de Clermont l'Hérault (34) / Partenaires L'UsinoTOPIE, Fabricants d'ailleurs à Villermur-sur-Tarn (31), l'Espace Culturel la Forge de Portets (33), le Lieu du Chantier Théâtre - Pôle de Création pour l'Enfance et la Jeunesse (24), l'Espace Culturel Treulon de Bruges (33), la ville de Hautefage-la-Tour (47), Haméka (64) / La compagnie le Bruit des Ombres est soutenue par la Région Aquitaine et bénéficie de l'accompagnement d'Aquitaine Active.

#### AUTOUR DU SPECTACLE

- Rencontre à l'issue de la séance de 20h30 autour de la thématique du spectacle.

## CIRQUE



## Tempus fugit ? une ballade sur le chemin perdu

Cirque Plume, Bernard Kudlak, Benoît Schick, Robert Miny

L'Agence culturelle départementale est partenaire aux côtés de l'Agora de Boulazac de l'accueil du spectacle *Tempus fugit ? une ballade sur le chemin perdu* en soutenant la circulation des publics autour des 10 représentations proposées sur le territoire de la Dordogne.

Elle propose un accompagnement aux responsables des équipements culturels et à leurs équipes en participant à la prise en charge des frais de transport pour faciliter la mobilité des publics sur l'ensemble du département.

**24, 25, 26, 27, 28 et 31 mai**

**1, 2, 3, 4 juin**

**20h30, Boulazac (Plaine de Lamoura)**

Rens. 05 53 35 59 65 (Agora de Boulazac)

Le Cirque Plume survole trente ans de triomphes.

"*Tempus fugit ? une ballade sur le chemin perdu*" est le spectacle des 30 ans. Du Cirque Plume, du renouveau du cirque. Pour ces 30 années de désirs, de joies, de peines, de vie, nous créons un spectacle festif. Un spectacle sur le temps - «le chemin perdu», chez les horlogers, c'est l'espace entre ce qu'ils nomment le repos et la chute, autrement dit entre le tic et le tac - la transmission, l'histoire, le sens, qui s'amuse librement d'avant en arrière et dans tous les sens, sur l'idée que nous nous faisons du temps. Toujours et avant tout sur le partage. Nous célébrons ces années de liberté, en mélangeant notre répertoire à la culture et la virtuosité des artistes d'aujourd'hui. Dans l'espace infini de l'éternité de l'instant. Ultime définition du moment de cirque. D'immenses toiles blanches rapiécées font souffler le bon vent de la piraterie des artistes de cirque... Surtout lorsqu'il s'agit d'additionner des numéros beaux comme des mirages et des exploits pur cirque, en veux-tu en voilà. Quant à la musique jazz et pop-rock, marque artistique de Plume, elle fait chauffer les cuivres et embarque son monde sans demander la permission à personne.

Extrait du journal Le Monde (08-13)

Écriture, mise en scène, scénographie et direction artistique Bernard Kudlak / Composition/arrangements et direction musicale Benoît Schick, et un petit peu de Robert Miny / Avec Nicolas Boulet, Margo Darbois, Grégoire Gense, Mick Holsbeke, Sandrine Juglaire, Pierre Kudlak, Alain Mallet, Maxime Pythoud, Diane-Renée Rodriguez, Molly Saudek, Benoît Schick, Brigitte Sepaser, Laurent Tellier-Dell'ova / Création costumes Nadia Genez / Création lumière Fabrice Crouzet / Création son Jean-François Monnier / Inventions et machinerie Yan Bernard / Coaching animal Cyril Casméze / La compagnie Cirque Plume s'autofinance à hauteur de 85 %, avec le soutien du Ministère de la Culture DRAC Franche-Comté, du CR Franche-Comté, de la Ville de Besançon. Aide à la production de ce spectacle Ministère de la Culture aide à la création - DGCA, Le CD Douts, La Coursive SN de La Rochelle / En coréalisation avec Le Cirque/PNAC de Nexon, la Communauté d'Agglomération Bergeracoise et le CC Michel Manet, l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord/Avec le soutien des CC de Ribérac, Terrasson et Sarlat, l'association Excit'oeil et la C de C du Pays de Lanouaille, l'association Itinérance Culturelle en Terrassonnais, le festival La Vallée, Le Théâtre des 7 Collines de Tulle, l'Odyssee de Périgueux, les CC municipaux de Limoges, Les 13 arches SC de Brive

L'Agence culturelle départementale apporte son soutien technique aux festivals :

- Festival Ombres et Lumières du 7 au 11 mars
- Brikabrak du 11 au 17 mai au Bugue
- La Vallée en mai/juin
- Côté jardin du 21 au 25 juin à Trachère-Bonneville
- Mimos du 25 à 30 juillet à Périgueux





## Exposition Frédérique Bretin

Frédérique Bretin présentera à l'Espace culturel François Mitterrand un ensemble de travaux photographiques et vidéo réalisés entre 2011 et 2015. Cette exposition rassemblera trois espaces géographiques différents observés à travers le prisme d'une même période historique, la seconde guerre mondiale.

**Du 27 mai au 8 juillet 2016**

**Espace culturel François Mitterrand - Périgueux**

Entrée libre du mercredi au vendredi de 13h à 17h et le samedi de 14h à 18h

- Accueil de groupe du mercredi au vendredi de 9h à 17h (sur réservation)
- Visite commentée chaque samedi à 14h
- Ateliers en famille (à partir de 4 ans et sur réservation) les samedis 11, 18 et 25 Juin de 15h à 16h30

Renseignements : 05 53 06 60 51 (Agence culturelle départementale)

Ce projet a pris naissance en 2011 quand les Archives Départementales de la Dordogne ont commandé à Frédérique Bretin un travail photographique pour accompagner une collecte de témoignages oraux effectués sur la résistance en Dordogne. C'est en parcourant les lieux cités dans les témoignages, que l'artiste a décidé de construire son projet sur l'absence de traces des événements de l'histoire. Ces travaux ont donné lieu fin 2012 à la production de l'exposition intitulée « Des lieux ».

De nouveaux questionnements soulevés par cette commande ont amené la photographe à parcourir d'autres espaces traversés par des événements de l'histoire. Ainsi en 2014, Frédérique Bretin s'est rendue en Pologne aux camps d'Auschwitz Birkenau. Elle a souhaité observer ces lieux dans leurs aspects visuels actuels pour tenter d'interroger l'écueil d'une mémoire pétrifiée ainsi que la tâche difficile de décrypter le présent.

En 2015, la photographe est invitée pour une résidence de trois mois par l'association Derrière Le Hublot (à Capdenac Gare dans l'Aveyron) en partenariat avec l'Agence culturelle départementale. Elle s'est intéressée à l'histoire de cette petite ville de l'Europe occupée et plus particulièrement au geste de résistance des religieuses du couvent de Massip qui ont sauvé de la déportation 83 juifs dont une majorité d'enfants. Des entretiens avec des personnes ayant été cachées, ont permis d'activer les événements de l'histoire dans le regard de la photographe qu'elle a posé sur des lieux de la ville.

### PROJET ECRITURES DE LUMIÈRE encadré par Frédérique Bretin

De janvier à juillet avec les collèges Leroy-Gourhan du Bugue et Jean Ladignac de Saint-Cyprien Ce programme initié par la DRAC Aquitaine, coordonné par l'Agence culturelle, permet à des élèves de s'initier à la pratique photographique grâce à leur participation à des ateliers, conférence et visite d'exposition. Frédérique Bretin encadrera 30h d'ateliers en direction de classes de 3<sup>ème</sup> des collèges du Bugue et de Saint-Cyprien. Une restitution publique des productions aura lieu à l'Espace culturel François Mitterrand à Périgueux du 27 mai au 8 juillet 2016.

### CIRQUE



## Circonvolutions

Le Maxiphone Collectif

**vendredi 20 mai à 20h30, Terrasson**  
Rens. 05 53 50 13 80 (Centre culturel)

Ce tout nouveau duo initié par Fred Pouget dès sa rencontre avec Thomas Guérineau mise sur le croisement

de deux pratiques artistiques : la musique et le jonglage et les capacités qu'elles se donnent l'une à l'autre de faire émerger une palette de découvertes. L'écriture de ce spectacle se fera donc à quatre mains, celles du jongleur et du musicien. Leur langage commun ? Le rythme ! Tout comme la musique, le jonglage est rythmique ; rythme du souffle, des mains, des objets manipulés, du corps qui s'anime, voilà qui, pour un musicien rythmicien tel que Fred Pouget, est une inépuisable source d'inspiration. Thomas Guérineau, lui, est jongleur-percussionniste. Il compose avec le mouvement des objets manipulés, les mouvements corporels et les sons qu'il produit.

Composition, clarinettes : Fred Pouget / Jonglerie - Percussions Thomas Guérineau / Scénographie et création lumières Jessy Ducatillon / Regard extérieur Jean-Marie Lejeune / Coproduction Le Maxiphone Collectif, L'Agora PNAC Boulazac - Aquitaine, Les Sept Collines- SC de Tulle et L'Echalié à St Agil. Le Maxiphone Collectif est soutenu par le Ministère de la Culture et de la communication (DRAC du Limousin), la Région Limousin, le CD de la Corrèze, la Ville de Tulle.

### CULTURE OCCITANE



## Les reines ogresses

Compagnie Pas-sage ensemble

**26 et 27 mai, Brantôme**

Spectacle proposé dans le cadre de *Generacion Paratge*, suivi d'une rencontre-concert de Dolàn Xakò. Rens. 05 53 06 40 00 (Agence culturelle)

Les Dames de fumée vont accueillir grands et petits dans leur cuisine à histoires, avec comme invitée d'honneur une magicienne musicienne experte en histoires effrayantes et en contes à manger debout. C'est dans une atmosphère doucement inquiétante, qu'elles vont narrer, chanter et interpréter ce conte de la tradition orale, en mélangeant les codes de jeu et les personnages. Les spectateurs assisteront à la préparation du conte, comme on assiste à la préparation d'un bon repas.

Avec Marie-Noël Bordenave et Marie-Hélène Peyresaubes / Mise en scène Isabelle Silvestri / Scénographie Emmanuelle Sage-Lenoir / Musique et jeu Christine Kotschi / Film d'animation Timo Hateau / Coproduction Office Artistique de la Région Aquitaine / Avec le soutien du Conseil départemental et du Collectif ça-i

## JUIN

### MUSIQUE

## Festival Hydraphonies

**17 et 18 juin à Sarlat et Carsac-Aillac**  
Rens. 06 77 95 39 35 (Asso. Sonosphère)

Deuxième édition du festival Hydraphonies, un festival qui s'intéresse aux musiques nouvelles, au cinéma d'avant-garde en explorant des dispositifs expérimentaux.

### MUSIQUE



## Evolutif'Estival

**samedi 25 juin à 18h, Castelnau-La-Chapelle**  
Rens. 06 79 05 17 33 (Evoluson)

L'Evolutif'Estival est un rendez-vous joyeux et solidaire autour des musiques alternatives organisé à Castelnau-La-Chapelle. Pour cette édition 2016, l'Agence culturelle départementale apporte son soutien à l'accueil du groupe 69 db, un pionnier anglais de la scène free party, versé dans les sonorités jungle, drum'n'bass, break, scratches

et hardtek.

Egalement au programme du festival : Bart'Apach et Marée BASS.

### CULTURE OCCITANE

## Festenau dau Perigord

Rens. 05 53 04 78 49  
**du 30 juin au 6 août**

L'Agence culturelle départementale apporte son soutien au festival en proposant une projection de "Mémoires de demain" vendredi 1<sup>er</sup> juillet à 14h à l'école primaire d'Atur et en soutenant la soirée du samedi 6 août à La Filature de Périgueux avec les concerts du groupe Brotto Lopez à 18h et la Mal Coiffée à 21h.

En partenariat avec Lo Bornat dau Perigord.

## JUILLET

### CULTURE OCCITANE



## La Félibrée

**du 1<sup>er</sup> au 3 juillet, Saint-Aulaye**

Rens. 06 07 01 76 59 (Lo Bornat dau Perigord)

L'Agence culturelle départementale propose chaque année à La Félibrée un spectacle professionnel qui renouvelle la tradition autour de la langue occitane. Cette année, c'est le groupe Astoura qui se produira à Saint-Aulaye.

### MUSIQUE

## Rencontres des arts de l'improvisation

**du 16 au 22 juillet, Plazac**

Rens. 06 12 59 02 91

Voir le programme détaillé page 9

Pour cette troisième édition, l'association Rapsodie danse singulière (initiatrice et organisatrice de ce projet) et l'association Etsem Dordogne (Saint-Astier) nous invitent à voir différentes formes artistiques d'improvisations. Au programme : stages de différentes pratiques artistiques, performances d'artistes (improvisées autour du corps, de la danse, de la voix, du son et de la musique...), installations sonores et/ou plastiques, des balades artistiques, rendez vous singuliers, rencontres avec des artistes...

### MUSIQUE

## Festival Ecouter pour l'instant

**du 27 au 30 juillet, Queyssac**

Rens. 05 53 58 08 92 (Asso. Manège)

Voir le programme détaillé page 9

L'association Manège organise depuis 10 ans le festival "Ecouter pour l'instant", un festival itinérant dans le Bergeracois qui mise sur des esthétiques nouvelles. Pour cette édition 2016, l'Agence culturelle départementale accompagne le concert de l'ensemble Un.



## MARS

**LE JOURNAL DE GROSSE PATATE - THÉÂTRE**

Compagnie du Réfectoire  
mardi 1<sup>er</sup> mars à 9h30, 11h et 14h (scolaires)  
mercredi 2 mars à 9h30 et 11h (scolaires)  
ST-FRONT-DE-PRADOX

**ETRE LE LOUP - THÉÂTRE**

Compagnie Lazzi Zanni  
mercredi 2 mars à 20h30 - TERRASSON

**KARAVAN / EXPOSITION CHANTAL RAGUET**

du 5 mars au 15 avril - PERIGUEUX

**LA GRANDE FOLIE - CULTURE OCCITANE**

San Salvador - Polyphonies corréziennes  
vendredi 4 mars à 20h30 - CONDAT-SUR-VEZERE  
samedi 19 mars à 18h30 - NONTRON

**LE CABARET DE LA MEDUSE - MUSIQUE**

Compagnie des Deux figurants  
vendredi 4 mars à 20h30 - MONTIGNAC

**CAPITALE VIENTIANE - PLURIDISCIPLINAIRE**

Compagnie Ouïe/Dire  
mardi 8 mars à 10h (scolaire) et 20h30 - LANOUAILLE  
jeudi 10 mars à 14h30 (scolaire) et à 20h30 - RIBERAC

**UBU ROI - THÉÂTRE**

Compagnie Les Lubies  
8 et 15 mars (scolaires) - PERIGUEUX

**MICHEL PORTAL, EMILE PARISIEN, VINCENT PEIRANI - MUSIQUE**

samedi 12 mars à 20h30 - EYMET

**INTUMUS STIMULUS - CIRQUE**

Cirque Aereo  
16, 18 et 19 mars à 19h30 - MOULEYDIER  
23 et 24 mars à 20h30 - MENSIGNAC

**ME TAIRE - THÉÂTRE**

Théâtre du Phare  
vendredi 18 mars à 20h30 - TERRASSON

**LE CARNAVAL OCCITAN**

samedi 26 mars - BRANTOME

**UNE LUNE ENTRE DEUX MAISONS - THÉÂTRE**

Compagnie du Réfectoire  
jeudi 31 mars à 9h et 11h (scolaires)  
ST-LAURENT-DES-BATONS

## AVRIL

**LE JOURNAL DE GROSSE PATATE - THÉÂTRE**

Compagnie du Réfectoire  
vendredi 1<sup>er</sup> avril à 10h et 14h (scolaires)  
ST-LAURENT-DES-BATONS

**BARBE BLEUE - DANSE**

Ballet de l'Opéra National de Bordeaux  
vendredi 1<sup>er</sup> avril à 10h (scolaire) - PERIGUEUX

**LE GRAND BAL DU PRINTEMPS - CULTURE****OCCITANE**

Peiro Douso  
samedi 2 avril à 20h30 - LALINDE

**OMBRES CHINOISES - MUSIQUE**

Rue de la Muette  
mercredi 6 avril à 18h30 - SIGOULES  
jeudi 7 avril à 18h30 - THIVIERS

**CHARIVARI - MUSIQUE**

PP Danzin  
vendredi 8 avril à 20h30 - PAZAYAC

**SCAPIN OU LA VRAIE VIE DE GENNARO COSTAGLIOLA**

vendredi 8 avril à 20h30, THENON  
lundi 25 avril à 10h et 14h (scolaires), TERRASSON  
mardi 26 avril à 14h (scolaire) et à 20h30, EXCIDEUIL  
jeudi 28 avril à 10h et 14h (scolaires), SARLAT  
vendredi 29 avril à 14h (scolaire) et 20h30, PORT-SAINT-FOY-ET-PONCHAT

**JOURNEES DE DECOUVERTE ET D'INITIATION A LA CULTURE OCCITANE**

8, 9 et 10 avril - CONDAT-SUR-VEZERE

**PAOLO FRESU - MUSIQUE**

samedi 9 avril à 20h30 - EYMET

**LES VIOLONADES - CULTURE OCCITANE**

Bal trad avec les Poufs à cordes et le duo Bibonne-Raibaud  
samedi 23 avril à 20h30 - ANTONNE-ET-TRIGONANT

**R - DANSE**

Compagnie Samuel Mathieu  
mardi 26 avril et à 20h30 - SARLAT  
à 16h30 stage d'initiation danse (*Generacion Paratge*)

## MAI

**INDIANS - CULTURE OCCITANE**

Trio ERMS  
mardi 3 mai à 18h30 - LIEU A DETERMINER  
vendredi 6 mai à 20h30 - BOURDEILLES

**MATERIA PRIMA - ARTS VISUELS**

du 6 au 29 mai - EXCIDEUIL

**RYON / DJ PABLITO / CACHE CANDY - MUSIQUE**

jeudi 5 mai à 20h30 - SAINT-CYPRIEN

**PLATEAU CHANSON - MUSIQUE**

samedi 7 mai à 20h30 - EYMET

**TROBADES, CONTE ET MUSIQUE AVEC SAN SALVADOR ET MONIQUE BURG - CULTURE OCCITANE**

(*Generacion Paratge*)  
lundi 9 et mardi 10 mai à 10h30 et 14h - SARLAT

**CAFI - LECTURE THEATRALISEE**

Compagnie Le Bruit des Ombres  
mardi 10 mai à 20h30 - PAYZAC

**LA NUIT ENTRE DEUX SOLEILS - DANSE**

Compagnie Gilles Baron  
jeudi 12 mai à 20h30 - NANTHEUIL

**LA RINGUETA - CULTURE OCCITANE**

Avec le groupe Mégafonic  
dimanche 15 mai - SARLAT

**JEREMY FISHER - THÉÂTRE**

Compagnie Le Bruit des Ombres  
jeudi 19 mai à 14h (scolaire) et à 20h30 - EXCIDEUIL

**CIRCONVOLUTIONS - CIRQUE**

Le maxiphone collectif  
vendredi 20 mai à 20h30 - TERRASSON

**OMBRES CHINOISES - MUSIQUE**

Rue de la Muette  
samedi 21 mai à 20h30 - SAINT-RABIER

**TEMPUS FUGIT - CIRQUE**

Cirque Plume  
24, 25, 26, 27, 28 et 31 mai - BOULAZAC  
1, 2, 3 et 4 juin - BOULAZAC

**LES REINES OGRESSSES & DOLÁN XAKÒ**

**CULTURE OCCITANE** (*Generacion Paratge*)  
jeudi 26 et vendredi 27 mai à 10h et 11h - BRANTOME

**EXPOSITION FREDERIQUE BRETIN**

du 27 mai au 8 juillet - PERIGUEUX

## JUIN

**FESTIVAL HYDRAPHONIES - MUSIQUE**

17 et 18 juin - SARLAT ET CARSAC-AILLAC

**EVOLUTIF'ESTIVAL - MUSIQUE**

samedi 25 juin à 18h - CASTELNAUD-LA-CHAPELLE

**FESTENAU DAU PERIGORD - MUSIQUE**

du 30 juin au 6 août

## JUILLET

**LA FELIBREE - CULTURE OCCITANE**

Avec le groupe Astoura  
du 1<sup>er</sup> au 3 juillet - SAINT-AULAYE

**RENCONTRES DES ARTS DE L'IMPROVISATION - PLURIDISCIPLINAIRE**

du 16 au 22 juillet - PLAZAC

**FESTIVAL ECOUTER POUR L'INSTANT**

**MUSIQUE**  
du 27 au 30 juillet - QUEYSSAC